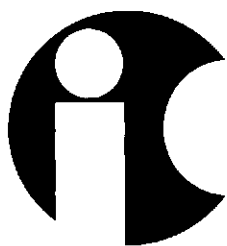


1.Q.



SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

No. 11-065647-00000-0000

Fecha: 2011-05-27 11:07:45 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 46

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

DELEGATURA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL



División de Nuevas Creaciones

PCT
SOLICITUD

PATENTE DE INVENCION

21. EXPEDIENTE No. **11-65647**

54. TÍTULO DOBLADO EN PAQUETE DE ARTICULOS SANITARIOS DESECHABLES
QUE TIENEN CINTURONES DE SUJECION

51. CLASIFICACIÓN INTERNACIONAL _____

71. SOLICITANTE SCA HYGIENE PRODUCTS AB

DOMICILIO GOTEBORG, SUECIA

74. APODERADO LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquén

22. BOGOTÁ, D.C., _____

58-06-101



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

PETITORIO

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-065647- -00000-0000

Fecha: 2011-05-27 11:07:45
Tra. 11 PATENTEIYII
Act 411 PRESENTACION

Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Eve: 378 FASENACIONALI
Folios: 46

FORMULARIO UNICO DE SOLICITUD DE PATENTE

PCT

ENTRADA EN FASE NACIONAL

1

☒ Patente de Invención.
☒ Capítulo I.

☐ Patente de Modelo de Utilidad.
☐ Capítulo II.

2

SOLICITANTE
(71)

Nombre: SCA HYGIENE PRODUCTS AB
sociedad constituida y existente bajo las
leyes de Suecia.

Dirección: 405 03 Göteborg,
Suecia

Domicilio: Göteborg,
Suecia

IDENTIFICACIÓN

C.C.☐

C.E.☐

NIT☐

Otro☐

Cual

Número

3

REPRESENTANTE
O APODERADO

Nombre: LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ

Dirección: Carrera 4ª. No. 72-35

Teléfono: 347 36 11

Fax: 211 86 50

E-mail: clientes@cavelier.com

Domicilio: Bogotá, Colombia.

IDENTIFICACIÓN

C.C.☒

C.E.☐

NIT☐

Otro☐

Cual

Número 35.456.344 T.P 23.555

4

INVENTOR (ES)
(72)

1. María GUSTIN BERGSTRÖM
Brunnsbacken 2,
475 50 Hälsö,
Suecia

2. Magnus BERGENDAHL
Carl Larssonsgatan 4A,
412 72 Göteborg,
Suecia

3. Lars MELIN
Risåsgatan 6,
413 07 Göteborg,
Suecia

5

PCT (86)

Solicitud Internacional No. PCT/SE2008/051372

Publicación Internacional No. WO 2010/062233 A1

Fecha: 28 de noviembre de 2008

Fecha: 3 de junio de 2010

6

Título (54)

DOBLADO EN PAQUETE DE ARTÍCULOS SANITARIOS DESECHABLES QUE
TIENEN CINTURONES DE SUJECCIÓN

7

Clasificación Internacional (51)

A61F 013/062

8

Prioridad

SI☐ NO☒

(33) País de Origen

(32) Fecha

(31) Número de Solicitud

9

Comprobante de pago No.: 11-49343

Fecha: 24 de mayo de 2011

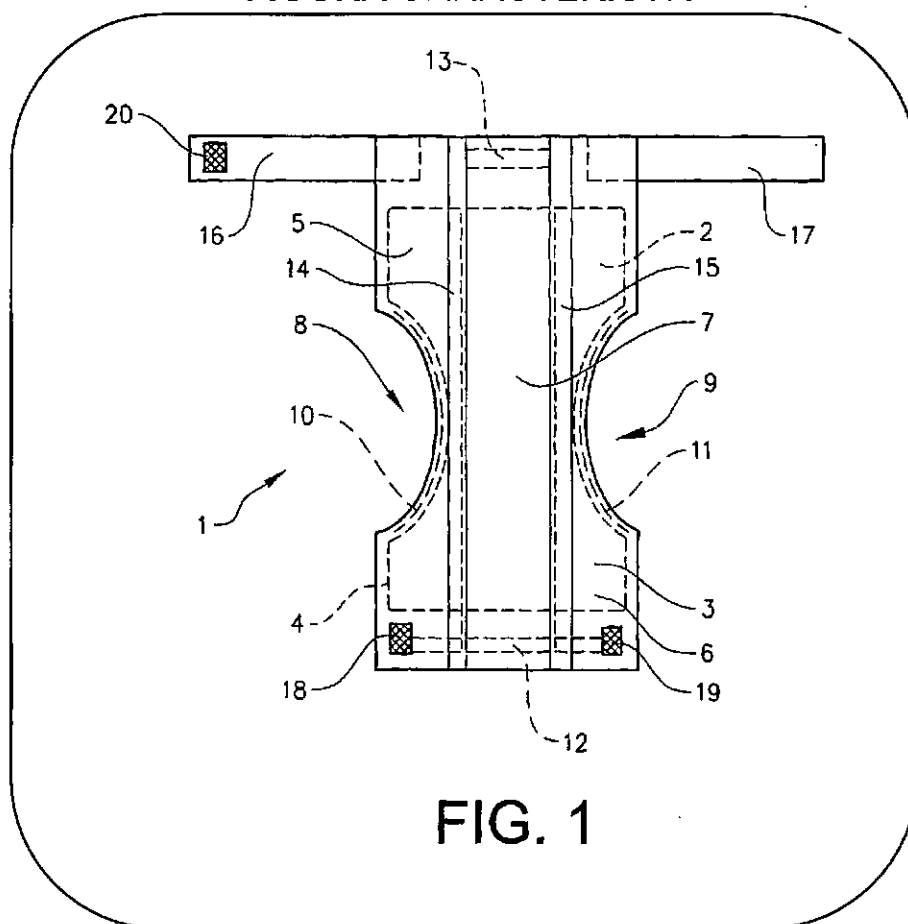
Revisado:
2011-09-05
J2H2D

10

Anexos:

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud por \$ 571.000.00.
- ☐ Comprobante de pago por reivindicaciones adicionales después de la décima reivindicación por
- ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona jurídica.
- ☒ Poderes, si fuere el caso.
- ☐ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante.
- ☐ Declaraciones.
- ☒ Copia de la carátula de la Publicación Internacional WO 2010/062233 A1.
- ☒ Traducción de la solicitud internacional al castellano. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☐ Copia del examen preliminar efectuado por la IPEA.
- ☐ Traducción del examen preliminar efectuado por la IPEA.
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso.
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas.
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico.
- ☒ Arte final 12x12
- ☐ De ser el caso, información sobre otras solicitudes de patente o títulos obtenidos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionadas parcial o totalmente con la invención de esta solicitud.
- ☒ Otros: VER HOJA DE DOCUMENTOS ANEXOS

11

FIGURA CARACTERÍSTICA**FIG. 1**

12

Solicito la concesión de la patente,

NOMBRE: LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ**FIRMA:** Luz Clemencia de Páez
C.C. 35.456.344 de Usaquén T.P. 23.555

3

DOCUMENTOS ANEXOS

1. ☒ Publicación Internacional WO 2010/062233 A1

Descripción:

Páginas en español 10

Reivindicaciones: Número (s) 5

Figuras: Número (s) 2

2. ☒ **Forma PCT/ISA/210.** Informe de Búsqueda Internacional.

3. ☒ **Forma PCT/ISA/237.** Opinión Escrita De La Administración Encargada De La Búsqueda Internacional.

4. ☒ Extracto de publicación.

**NO SE REALIZARON MODIFICACIONES EN LA
FASE INTERNACIONAL**

**Notaría
Sexta**

6

DEL CIRCULO DE BOGOTA, D.C.

COPIA NUMERO 43

DE LA ESCRITURA NUMERO: 154315
FECHA: 28/Enero/2010

ACTO O CONTRATO:
PODER GENERAL
OTORGANTES:
CAVELIER ABOGADOS
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ



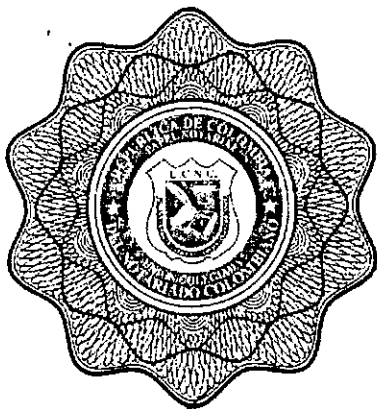
CERTIFICADO SC 3980-1
PRESTACION DEL
SERVICIO PUBLICO
NOTARIAL
ISO 9001:2000
NTC-ISO 9001:2000



AMPARO QUINTERO ARTURO

NOTARIA SEXTA

CARRERA 9 No. 69-31 - PBX: 317 01 00 - FAX: 314 56 41
Correo Electrónico: notariasexta@etb.net.co



ESCRITURA PUBLICA NUMERO: 383

Nº -- TRESCIENTOS OCHENTA Y TRES --

FECHA; ENERO VEINTIOCHO (28) --

DEL AÑO DOS MIL DIEZ (2010)

En la ciudad de Bogotá, ante mí **JAIME VARGAS**

CHAMBO, Notario sexto (6o) encargado del Círculo de Bogotá, se otorgó la escritura pública, con las siguientes características y consignada en los siguientes términos:-----

COMPARECENCIA: Con minuta escrita, compareció el señor **CARLOS ALBERTO GALLÓN GIRALDO**, mayor de edad, vecino de esta ciudad, casado, con sociedad conyugal vigente, identificado con la cédula de ciudadanía No. **19.066.425** de Bogotá, y dijo:-----

ESTIPULACIONES:

PRIMERA.- Que obra en su calidad de representante legal de la sociedad denominada **CAVELIER ABOGADOS** domiciliada en la Carrera 4 No. 72-35, Bogotá, Colombia.-----

SEGUNDA: Que. **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**, sociedad constituida y existente bajo las leyes de Suecia, domiciliada en S-405 03 Göteborg, Suecia, designó a **CAVELIER ABOGADOS** como su representante para la Propiedad Industrial en Colombia con facultades de nombrar apoderados tal como consta en la copia auténtica del documento de representación que se protocoliza. -----

TERCERA.- Que en su carácter de representante legal de **CAVELIER ABOGADOS**, y en desarrollo de la facultad otorgada por **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**, confiere poder a los abogados **LUZ CLEMENCIA DE PAEZ**, T.P.A. No. **23.555**, identificada con cédula de ciudadanía número **35.456.344** de Usaquen, **DANIEL PEÑA VALENZUELA**, T.P.A. No. **65.620**, identificado con cédula de ciudadanía número **79.518.915** de Bogotá, **GERMAN HUMBERTO MARIN RUALES**, T.P.A. No. **64.239**, identificado con cédula de ciudadanía número **79.155.665** de Bogotá y **JORGE CHAVARRO ARIZTIZABAL**, T.P.A. No. **40.119**, identificado con cédula de ciudadanía número **16.209.380** de Cartago (Valle),, mayores de edad, vecinos de Bogotá,



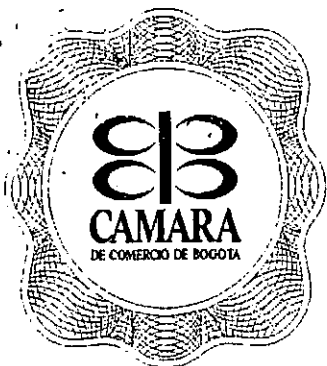
para que representen a la sociedad a cuyo nombre actúa, ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, incluyendo las del orden administrativo, contencioso administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, trazado de circuitos integrados, secretos industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, variedades vegetales, denominaciones de origen e indicaciones de procedencia, su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones, cancelación administrativa o judicial, nulidad, medidas cautelares, acción por infracción, concesión de licencias, la protección de secretos industriales y de nombres de dominio junto con su administración y pago; acciones populares, de tutela y de cumplimiento; y en general los procesos civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos, de conciliación, arbitramento, tutela relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan.-----

CUARTO.- Que los apoderados designados están facultados en todos los asuntos arriba determinados para sustituir este mandato, transigir, conciliar, arbitrar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar y ratificar los actos de agentes oficiosos.-----

QUINTO.- Que protocoliza con la presente escritura, un certificado expedido por la Cámara de Comercio de Bogotá, que acredita la constitución y personería de la sociedad CAVELIER ABOGADOS, igualmente protocoliza copia autenticada del documento de representación otorgado el día 7 de octubre de 2009 por SCA HYGIENE PRODUCTS AB documento que está debidamente Apostillado. -----

Presente el señor **CARLOS ALBERTO GALLÓN GIRALDO**, domiciliado en Bogotá, identificado como aparece al pie de su firma y manifestó que está conforme con el contenido de esta escritura pública.-----

OTORGAMIENTO Y AUTORIZACION.- Leída la presente escritura por los



CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

17 DE DICIEMBRE DE 2009 HORA 11:11:00

R027136832 PAGINA: 1 de 3

CERTIFICADO DE EXISTENCIA Y REPRESENTACION LEGAL O INSCRIPCION DE DOCUMENTOS

CERTIFICA:

NOMBRE : CAVELIER ABOGADOS
N.I.T. : 860041367-3
DOMICILIO : BOGOTA D.C.

CERTIFICA:

NO: 00820237

CERTIFICA:

CONSTITUCION : QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0006233 DE NOTARIA SEXTA DE BOGOTA D.C. DEL 10 DE SEPTIEMBRE DE 1974 , INSCRITA EL 26 DE SEPTIEMBRE DE 1974 BAJO EL NUMERO 00021234 DEL LIBRO IX, SE CONSTITUYO LA SOCIEDAD CIVIL DENOMINADA: CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER.

CERTIFICA :

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0001000 DE NOTARIA SEXTA DE BOGOTA D.C. DEL 10 DE MARZO DE 1983 , INSCRITA EL 5 DE ABRIL DE 1983 BAJO EL NUMERO 00130769 DEL LIBRO IX, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NOMBRE DE : CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER. POR EL DE : CAVELIER ABOGADOS

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NUMERO 1.000 OTORGADA EN LA NOTARIA 6A. DE BOGOTA EL 10 DE MARZO DE 1.983, INSCRITA EN ESTA CAMARA DE COMERCIO EL 5 DE ABRIL DE 1.983 BAJO EL NUMERO 130769 DEL LIBRO IX, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NOMBRE DE: CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER, POR EL DE: CAVELIER ABOGADOS, E INTRODUJO OTRAS REFORMAS.

CERTIFICA:

CERTIFICA

QUE POR E.P.NO. 2.034 DE LA NOTARIA 6 DE SANTAFE DE BOGOTA DEL 18 DE ABRIL DE 1.995, INSCRITA EL 27 DE ABRIL DE 1995 BAJO EL NO. 5.937 DEL LIBRO XIII, LA SOCIEDAD TRASLATA SU DOMICILIO DE LA VISTA DE SANTAFE DE BOGOTA D.C. AL MUNICIPIO DE TABIO (CUNDINAMARCA).--

CERTIFICA:

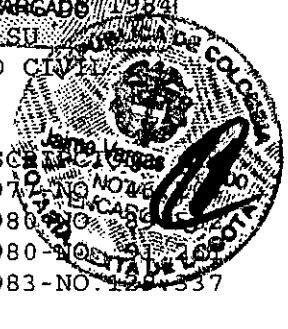
QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 7710 DE LA NOTARIA SEXTA DE BOGOTA DEL 10 DE OCTUBRE DE 1984, INSCRITA EL 15 DE DICIEMBRE DE 1984 BAJO EL NO. 1559 DEL LIBRO XIII, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NATURALEZA JURIDICA DE SOCIEDAD COMERCIAL A SOCIEDAD CIVIL

CERTIFICA:

REFORMAS:

ESCRITURAS NO.	FECHA	NOTARIA	INSCRIPCION
842	10-V-1.977	18. BTA.	27-V-1.977-NO. 10
3.430	1-VII-1.980	6A. BTA.	3-IX-1.980-NO. 10
4.844	10-IX-1.980	6A. BTA.	8-X-1.980-NO. 10
432	10-II-1.983	6A. BTA.	1-III-1.983-NO. 10

28 ENE 2010





01



* 8 8 2 2 6 8 8 6 *

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

17 DE DICIEMBRE DE 2009 HORA 11:11:00

R027136832

PAGINA: 2 de 3

NO. CUOTAS: 8,800.00	VALOR: \$8,800.00
GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE	C.E. 000000000131100
NO. CUOTAS: 1,200.00	VALOR: \$1,200.00
- SOCIO INDUSTRIAL (S)	
CHAVARRO JORGE	C.C. 000000016209380
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA	C.C. 000000035456344
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
PEÑA VALENZUELA DANIEL	C.C. 000000079518915
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
MARIN RUALES GERMAN HUMBERTO	C.C. 000000079155665
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
TOTALES	
NO. CUOTAS: 10,000.00	VALOR: \$10,000.00

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURAS PUBLICAS NO. 001431 Y 001432 DEL 18 DE MARZO DE 2005 DE LA NOTARIA 06 DE BOGOTA D.C., INSCRITA EL 07 DE ABRIL DE 2005 BAJO EL NO. 0009918 Y 0009917, RESPECTIVAMENTE DEL LIBRO XIII, DE LAS MIL DOSCIENTAS (1200) PARTES DE INTERES SOCIAL RADICADAS EN CABEZA DE AGNES GAUDEBERT DE CAVELIER, SEISCIENTAS (600) PARTES ESTAN GRAVADAS O AFECTADAS EN PROPIEDAD FIDUCIARIA A FAVOR DE LAS SIGUIENTES PERSONAS : GERMAN CAVELIER FRANCO, ERNESTO CAVELIER FRANCO, JORGE CAVELIER FRANCO, INES CAVELIER FRANCO, GUILLERMO CAVELIER FRANCO, ELENA CAVELIER FRANCO, ALEJANDRO CAVELIER FRANCO, BEATRIZ CAVELIER FRANCO, Y LUCIA CAVELIER FRANCO.

CERTIFICA:

REPRESENTACION LEGAL: EL REPRESENTANTE LEGAL ES EL DIRECTOR. EL SOCIO FUNDADOR GERMAN CAVELIER GAVIRIA TENDRA EL CARACTER DE PRESIDENTE DIRECTOR VITALICIO, PARTICIPARA POR DERECHO PROPIO EN EL CONSEJO SUPERIOR Y EN EL CONSEJO DIRECTIVO Y LLEVARA LA REPRESENTACION LEGAL DE LA SOCIEDAD CUANDO LO ESTIME PERTINENTE SIN LIMITACION ALGUNA. IGUAL PARTICIPACION Y ATRIBUCIONES TENDRA SU SUPLENTE AGNES GAUDEBERT DE CAVELIER CUANDO OCUPE EL CARGO, EN CASO DE FALTA ABSOLUTA DE GERMAN CAVELIER GAVIRIA. LOS SOCIOS COLECTIVOS ESTAN AUTORIZADOS PARA EJERCER LA REPRESENTACION DE LA SOCIEDAD EN CUALQUIER TIEMPO SIN PERJUICIO DE LAS DELEGACIONES CONFERIDAS A LOS ORGANOS PERMANENTES POR LOS PRESENTES ESTATUTOS

CERTIFICA:

** NOMBRAMIENTOS **

QUE POR NO. 12 DE JUNTA DE SOCIOS DEL 14 DE AGOSTO DE 2009, INSCRITA EL 24 DE SEPTIEMBRE DE 2009 BAJO EL NUMERO 00012260 DEL LIBRO XII, FUE (RON) NOMBRADO (S):

NOMBRE

DIRECTOR (REPRESENTANTE LEGAL DE LA ASOCIACION CAVELIER DEL DEPTO. DE BOGOTA)

IDENTIFICACION

28 ENE 2010



C.C. 0000000019066425

NOMBRE

IDENTIFICACION

CAVELIER GAVIRIA GERMAN

C.C. 000000002877924

GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE

C.E. 000000000131100

CERTIFICA:

FACULTADES DEL REPRESENTANTE LEGAL: APARTE DE LAS FACULTADES Y DEBERES QUE DE TIEMPO EN TIEMPO SE LE ASIGNEN POR EL CONSEJO SUPERIOR, EL DIRECTOR TENDRA LAS SIGUIENTES FUNCIONES : A) LA DE REPRESENTAR LEGALMENTE A LA SOCIEDAD ANTE LAS AUTORIDADES DE CUALQUIER ORDEN O NATURALEZA Y ANTE OTRAS PERSONAS NATURALES O JURIDICAS, CON FACULTADES PARA NOVAR, TRANSIGIR, COMPROMETER Y DESISTIR Y PARA COMPARECER EN JUICIOS INCLUSIVE EN AQUELLOS EN DONDE SE DISPUTE LA PROPIEDAD DE BIENES INMUEBLES; B) CUMPLIR Y HACER CUMPLIR LOS ESTATUTOS Y REGLAMENTOS DE LA SOCIEDAD; Y C) CREAR O SUPRIMIR TODOS LOS EMPLEOS QUE SEAN NECESARIOS DE ACUERDO CON EL CONSEJO SUPERIOR PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA SOCIEDAD, ASIGNARLES FUNCIONES, FIJAR SUS SALARIOS Y NOMBRAR LAS PERSONAS QUE DEBAN DESEMPEÑARLOS, ASI COMO RETIRARLOS Y REEMPLAZARLOS CUANDO HAYA LUGAR. CUANDO CUALQUIERA DE LOS ACTOS INDICADOS EN LA CLAUSULA ANTERIOR SE REFIERA A OPERACIONES CUYO MONTO EXCEDA DE LA SUMA EQUIVALENTE A CIENTO OCHENTA (180) SALARIOS MINIMOS MENSUALES, SU CELEBRACION REQUERIRA LA APROBACION PREVIA DEL CONSEJO SUPERIOR.

CERTIFICA:

QUE POR ACTA NO. 0000071 DEL 2 DE SEPTIEMBRE DE 1993, INSCRITA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1993 BAJO EL NUMERO 00005175 DEL LIBRO XIII, FUE (RON) NOMBRADO (S):

NOMBRE

IDENTIFICATION

REVISOR FISCAL

RINCON FANDIÑO MIGUEL ALFONSO

C.C. 000000002877024

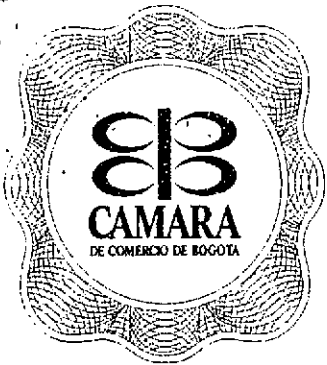
CERTIFICA:

DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO POR LA LEY 962 DE 2005, LOS ACTOS DE REGISTRO AQUI CERTIFICADOS QUEDAN EN FIRME CINCO (5) DIAS HABILES DESPUES DE LA FECHA DE INSCRIPCION, SIEMPRE QUE NO SEAN OBJETO DE RECURSOS EN LA JEFATURA DE GOBIERNO LOCAL.

28 PRESENTE CERTIFICADO NO CONSTITUYE PERMISO DE
28 FUNCIONAMIENTO EN NINGUN CASO

EL SECRETARIO DE LA CAMARA DE COMERCIO

NOTARIO PUBLICO



01



* 8 8 2 2 6 8 8 7 *

7

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

17 DE DICIEMBRE DE 2009

HORA 11:11:00

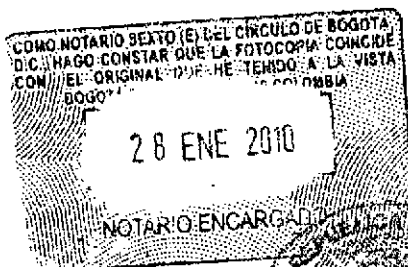
R027136832

PAGINA: 3 de 3

VALOR : \$ 3,500

DE CONFORMIDAD CON EL DECRETO 2150 DE 1995 Y LA AUTORIZACION IMPARTIDA POR LA SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, MEDIANTE EL OFICIO DEL 18 DE NOVIEMBRE DE 1996, LA FIRMA MECANICA QUE APARECE A CONTINUACION TIENE PLENA VALIDEZ PARA TODOS LOS EFECTOS LEGALES

Jaime Esteban R



28 ENE 2010

NOTARIO ENCARGADO

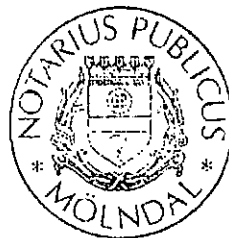


CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

REPRESENTACION



22

8

REPRESENTATION

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

SCA HYGIENE PRODUCTS AB

domiciliado (s) S-405 03 Göteborg, Sweden
en/of

Por el presente nombramos a CAVELIER ABOGADOS, sociedad colectiva constituida de conformidad con las leyes de la República de Colombia, mediante Escritura Pública No. 6233 del 10 de septiembre de 1974, otorgada en la Notaría Sexta del Círculo de Bogotá, domiciliada en Bogotá D.C., con matrícula mercantil No. 00820237 y NIT 860041367-3, domiciliada en la Carrera 4a N° 72-35, Bogotá, Colombia, como nuestra representante en todos los asuntos de Propiedad Industrial, con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales.

CAVELIER ABOGADOS también podrá representarnos, con las mismas facultades arriba indicadas, ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, autoridades administrativas o jurisdiccionales, tribunales de arbitramento, en asuntos de naturaleza civil, comercial, penal, constitucional, competencia, competencia desleal, administrativa, contencioso administrativa, protección del consumidor, variedades vegetales, nombres de dominio, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, acciones de tutela, la protección de secretos industriales, derecho regulatorio y en general para que nos represente en cualesquiera acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan.

La representante podrá, en nuestro nombre, designar apoderados para actuar ante autoridades administrativas y judiciales, por vía extrajudicial y

Do hereby appoint CAVELIER ABOGADOS, a general partnership organized under the laws of the Republic of Colombia by means of Public Deed No. 6233 of September 10, 1974, granted at Notary Sixth of the Bogota Circuit, domiciled in Bogota D.C., with Mercantile Registration No. 00820237 and Taxpayer Identification Number 860041367-3, domiciled at Carrera 4a N° 72-35, Bogota, Colombia, as our representative for all Industrial Property matters with faculty to receive notifications and appoint attorneys in and out of Court.

CAVELIER ABOGADOS may also represent us, with the same faculties stated above, before any entities or persons, with or without jurisdiction, administrative or jurisdictional authorities, courts of arbitration, in civil, commercial, criminal, constitutional, competition, unfair competition, administrative, administrative contentious, consumer protection, plant varieties, domain names, opposition or observation matters, administrative and Court cancellation, nullity, precautionary measures, licensing, action for writ mandamus, protection of trade secrets, regulatory law and in general represent us in actions against us.

COMO NOTARIO SEXTO (S) DEL CIRCULO DE BOGOTÁ,
YO, HAGO CONSTAR EN LA PRESENTE COPIA
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTÁ - COLOMBIA

28 ENE 2010

The representative may, in our name, designate attorneys to act before administrative and judicial authorities, through out-of-court channels, and

© CAVELIER ABOGADOS

WPC11256/ID.159238



también procesalmente en nuestro nombre, como demandantes, como demandados, como litisconsortes, como agentes oficiosos, como terceros, por llamamiento en garantía o como intervinientes ad excludendum. Dentro de esta autorización, la representante podrá facultar a los apoderados que ella designe para transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar y sustituir el poder que se le otorgue. Así mismo, la representante tendrá la facultad para revocar el poder así otorgado en el momento que considere pertinente. La representante en todo caso podrá ratificar los actos de agentes oficiosos.

procedurally in our name as plaintiff, defendant, joint litigant, representative without power of attorney, third party, when summoned to appear in court or as intervener ad excludendum. Under this authorization, the representative may empower the attorneys appointed thereby to compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign and substitute the power of attorney granted thereto. Likewise, the representative shall have the faculty of revoking the power of attorney thus granted at any time it may deem convenient. The representative may in any case ratify the acts of representatives without a power of attorney.

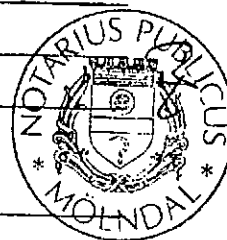
Dado y firmado hoy/Given and signed this 07 October 2009

En/in Göteborg, Sweden

Por/by Bengt Forshult

Firma/Signature

Bengt Forshult



Nota:

PARA SOCIEDADES

El documento de Representación deberá ser firmado por el representante legal de la compañía. Deberá ser presentado ante Notario Público para que certifique que la persona que firma es quien dice ser. La firma del señor Notario deberá ser legalizada*.

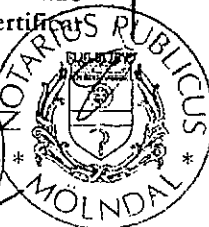
Adicionalmente deberá anexarse copia legalizada* del documento que pruebe la existencia y representación legal de la sociedad.

*La legalización podrá ser por Apostilla si el país del otorgante hace parte de la Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961 o ante el Consúl de Colombia en caso contrario. Una sola legalización que incluya ambos documentos sería suficiente.

PARA PERSONAS NATURALES

El documento de Representación deberá ser firmado por el otorgante: El Notario Público deberá certificar

© CAVELIER ABOGADOS
WPC11256/ID.159238



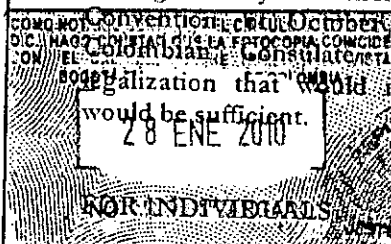
Note:

FOR CORPORATIONS

The Representation document should be signed by the Legal Representative of the company. It should be produced before a Notary Public, who should certify that the person signing the same is in fact who he/she purports to be. The Notary's signature should then be legalized*.

In addition a legalized copy* of the document proving the existence and legal representation of the company should also be attached.

*Legalization may be made by Apostille if the issuing country is a member of the The Hague Convention of October 5, 1961, or before the Consulate of Colombia otherwise. A single legalization that would include both documents would be sufficient.



The Representation should be signed by the grantor. The Notary Public should certify that the



7.10.09

Valid to Register

que la persona que firma es quien dice ser.

Posteriormente el documento de Representación deberá ser legalizado por Apostilla si el país del otorgante hace parte de la Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961 o ante el Cónsul de Colombia en caso contrario.

person signing is who he/she purports to be.

Subsequently, the Representation document should be legalized by Apostille if the issuing country is a member of the The Hague Convention of October 5, 1961 or before the Colombian Consulate in otherwise.

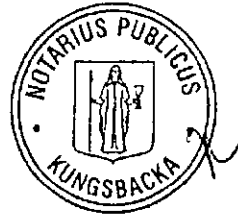
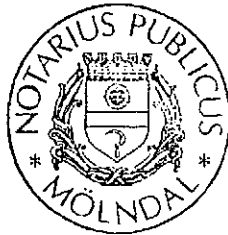
CERTIFICATION

I, the undersigned, Bengt Lion, Notary in Mölndal, Sweden, do hereby certify, that the preceding signature reading Bengt Forshult is authentic and that he- according to a power of attorney issued the 29th day of September 2009 2004-in matter above is duly authorized to sign alone for and on behalf of the company SCA Hygiene Productas AB, which is a Swedish joint-stock company under the laws of Sweden.

Mölndal, this the 20th day of November 2009

Ex officio


Bengt Lion

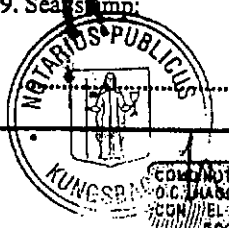
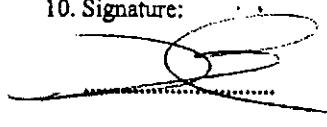


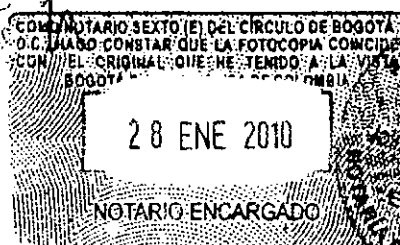
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden
2. has been signed by Bengt Lion
3. acting in the capacity of Notary Public
4. bears the seal/stamp of Notary Public - Mölndal

Certified

5. at Kungälv
6. the 2009-11-20
7. by Georgi G. G. G. G.
8. N° 742-2009
9. Seal/stamp: 
10. Signature: 





COMO NOTARIO SEXTO (C) DEL CIRCULO DE BOGOTA
D.C. HAGO CONSTAR QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTA D.C. COLOMBIA

28 ENE 2010

NOTARIO ENCARGADO



Date
Your reference
Our reference
Direct line

10

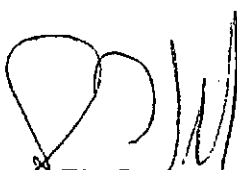


POWER OF ATTORNEY

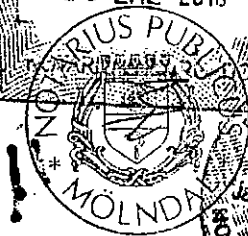
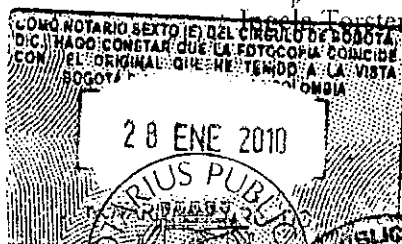
The undersigned, legal representatives of SCA Hygiene Products AB (the "Company"), do hereby authorize and appoint each of Mr Paul Winblad and Mr Bengt Forshult to represent the Company, severally and with the right to substitution, in matters concerning inventor's certificates, patents, utility models, design patents and registered designs and applications therefore including, without limitation, to sign and file applications for inventor's certificates, patents, utility models, design patents and registered designs and any continuation or continuation in part and to sign any declaration or certificate in connection therewith, to amend or withdraw any such application in whole or in part, to file oppositions against third parties' inventor's certificates, patents, utility models, design patents and registered designs and applications therefore and to amend, settle or withdraw any such opposition in whole or in part and to appoint attorneys to represent the Company in such matters.

This Power of Attorney hereby revokes the Power of Attorney dated June 1, 2004.

Göteborg 29th September, 2009
SCA HYGIENE PRODUCTS AB


Sven-Erik Winlöf


Ingegerd Torstensson



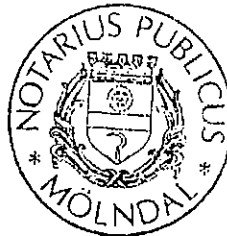
SCA HYGIENE
PRODUCTS AB
SCA Patent Department
SE-405 03 GÖTEBORG
Sweden
Attorneys address:
Bäckslensgatan 5, Mölndal
Tel: +46 31-746 00 00
Fax: +46 31-746 19 80



I, the undersigned, Bengt Lion, Notary Public in Mölndal, Sweden, do hereby certify, that the preceding signatures reading Sven-Erik Winlöf and Ingela Torstensson are authentic and that they are duly authorized to sign jointly for and on behalf of the company SCA Hygiene Products Aktiebolag, which is a company under the laws of Sweden. Mölndal, this the 27th day of November 2009.

Ex officio

Bengt Lion
Bengt Lion



APOSTILLE

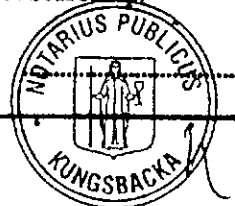
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden
- This public document
2. has been signed by Bengt Lion
3. acting in the capacity of Notary Public
4. bears the seal/stamp of Notary Public Mölndal

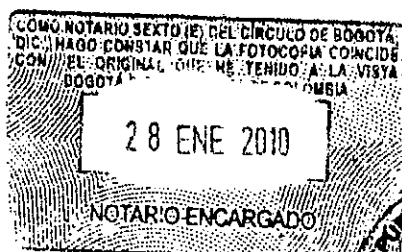
Certified

5. at Kungälv
6. the 2009-11-27
7. by Jakob Gullerstein
Notary Public in Kungälv
8. No. 357-2009
9. Seal/stamp:

10. Signature:

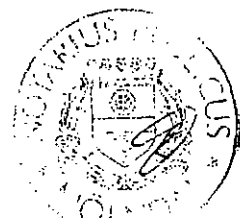


[Signature]



CERTIFICATE OF REGISTRATION

Registration number: 556007-2356
 Date of registration: 1907-01-21
 Company name: SCA Hygiene Products Aktiebolag
 Address:
 405 03 GÖTEBORG
 Registered office: Göteborg
 Share capital: SEK 121 250 000



The company is registered as a private limited liability company

BOARD MEMBER, MANAGING DIRECTOR

520225-5542 Torstensson, Maj Ingela, Persikovägen 13, 435 43 PIXBO

BOARD MEMBER, CHAIRMAN OF THE BOARD

640305-7539 Sjöström, John Robert, Stora Ängby allé 7, 168 55 BROMMA

BOARD MEMBERS

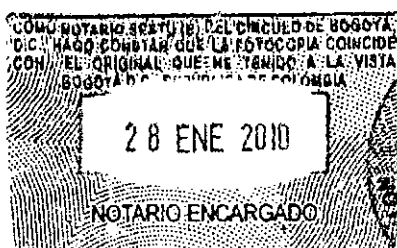
450418-3338 Knutsson, Lennart Hilmer, Bergvägen 6 A, 435 37 MÖLNLYCKE
 Employee representative
 580314-6967 Lehmann, Brita Margareta, Borghamnsgatan 14,
 421 66 VÄSTRA FRÖLUNDA
 620427-7021 Linnarsson, Ulla Hulweg, Sockenvägen 2, 463 32 LILLA EDET
 Employee representative
 461109-5029 Sjöberg, Harriet Christin, Högenvägen 138, 430 50 KÅLLERED
 Employee representative
 480518-7459 Winlöf, Sven-Erik Nils Hen. Vict., Mosskatan 13,
 413 21 GÖTEBORG

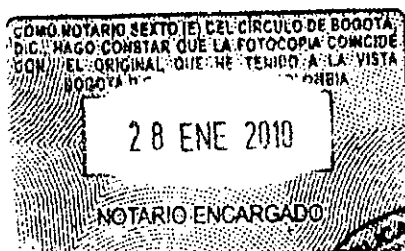
DEPUTY MEMBERS OF THE BOARD

660910-1602 Englund, Eva Agneta, Hagagatan 1B, 311 32 FALKENBERG
 Employee representative
 640503-4668 Viklund, Siv Ylva Marina, Göteborgsvägen 99,
 311 33 FALKENBERG
 Employee representative
 570920-2237 Zawadzki, Waldemar, Lunnavägen 67, 438 34 LANDVETTER
 Employee representative

OTHER PERSONS AUTHORIZED TO SIGN ON BEHALF OF THE COMPANY

630909-4826 Browall, Margareta Gunilla, Torgilsgatan 9 A,
 431 36 MÖLNDAL
 510604-5973 Kjellén, Gösta Bertil, Sågspångsgatan 28, 416 80 GÖTEBORG





Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, is effective since 1 July 2004 when the Swedish Patent and Registration Office (SPPV) was divided into two separate authorities. As from this date Bolagsverket will be issuing certificates on security paper.

Swedish Companies Registration Office
SE-851 81 Sundsvall
Sweden

Registration number: 202100-5489

Phone:
+46 60 18 40 00

Fax:
+46 60 12 98 40

E-mail:
bolagsverket@bolagsverket.se

Web site:
www.bolagsverket.se

CERTIFICATE OF REGISTRATION

Registration number: 556007-2356

Date of registration: 1907-01-21

Company name: SCA Hygiene Products Aktiebolag

AUDITORS

556029-6740 Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB, 113 97 STOCKHOLM
Represented by: 560709-5097

PRINCIPALLY RESPONSIBLE AUDITOR

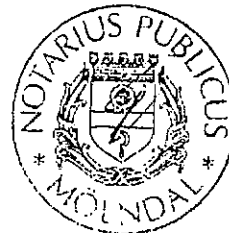
560709-5097 Lindengren, Alf Michael, Öhrlings Coopers & Lybrand AB,
405 32 GÖTEBORG

SIGNATORY POWER

In addition to the board of directors,
any two jointly of

Browall, Margareta Gunilla
Kjellén, Gösta Bertil
Lehmann, Brita Margareta
Sjöström, John Robert
Torstensson, Maj Ingela
Winlöf, Sven-Erik Nils Hen. Vict.

are entitled to sign on behalf of the company.



Furthermore, the Managing Director, in his normal business activities,
is also entitled to sign on behalf of the company.

SECONDARY NAMES

SCA Consumer Tissue
SCA Away From Home Tissue Europe
SCA Personal Care
Edet

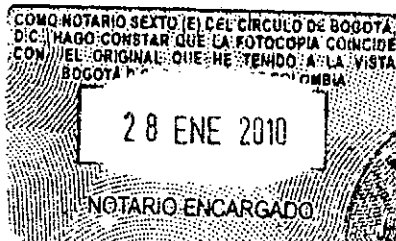
FINANCIAL YEAR

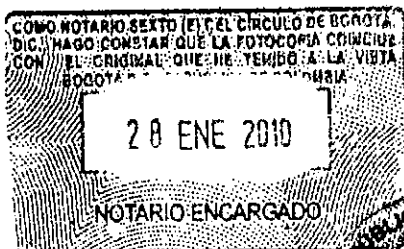
Registered financial year: 0101 - 1231
Latest annual report submitted covers financial
period 20080101-20081231

DATE OF REGISTRATION OF CURRENT AND PREVIOUS COMPANY NAMES

1998-07-16 SCA Hygiene Products Aktiebolag
1996-05-08 SCA Mölnlycke Aktiebolag
1960-06-20 Mölnlycke Aktiebolag
1907-01-21 Mölnlycke väfveriaktiebolag

CONTD.





Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, is effective since 1 July 2004 when the Swedish Patent and Registration Office (PRV) was divided into two separate authorities. As from this date Bolagsverket will be issuing certificates on the electronic register.

Swedish Companies Registration Office
SE-851 81 Sundsvall
Sweden

Registration number: 202100-5489

Phone:
+46 60 18 40 00

Fax:
+46 60 12 98 40

E-mail:
bolagsverket@bolagsverket.se

Web site:
www.bolagsverket.se

Bolagsverket
Swedish Companies Registration Office

CERTIFICATE OF REGISTRATION

Registration number: 556007-2356

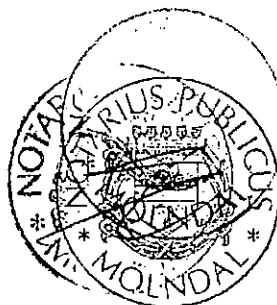
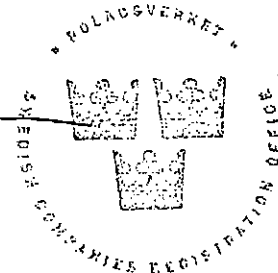
Date of registration: 1907-01-21

Company name: SCA Hygiene Products Aktiebolag

SUNDSVALL 2009-09-22

Ex officio

Bente Ohlsson



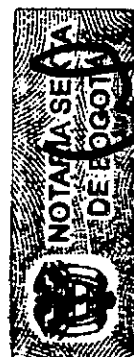
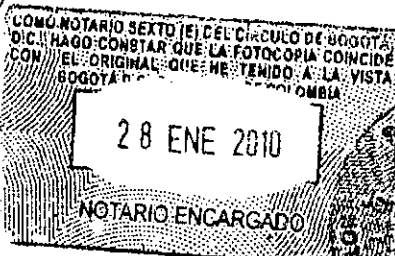
APOSTILLE

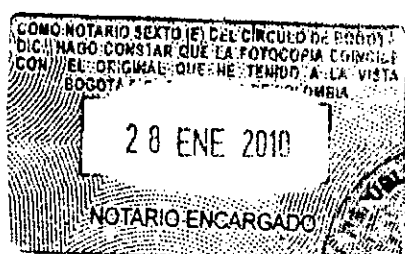
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden
- This public document
2. has been signed by Mrs Bente Ohlsson
3. acting in the capacity of Officer
4. bears the seal/stamp of Bolagsverket Swedish Companies Registration Office

Certified

5. at Mölndal
6. the 27th of November 2009
7. by Bengt-Lion
- Notary Public in Mölndal
8. No 233
9. Seal/stamp
10. Signature Bengt-Lion





Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, is effective since 1 July 2004 when the Swedish Patent and Registration Office (PRV), was divided into two separate authorities. As from this date Bolagsverket will be issuing certificates on new security paper.

Swedish Companies Registration Office
SE-851 81 Sundsvall
Sweden

Registration number: 202100-5489

Phone:
+46 60 18 40 00

Fax:
+46 60 12 98 40

E-mail:
bolagsverket@bolagsverket.se

Web site:
www.bolagsverket.se

14

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL, SEGUN RESOLUCION NO. 3618 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1972.

TRADUCCIÓN DE LOS SELLOS QUE SE ENCUENTRAN EN EL DOCUMENTO DE REPRESENTACIÓN OTORGADO POR SCA HYGIENE PRODUCTS AB, DOMICILIADA EN S-405 03 GÖTEBORG, SUECIA, A CAVELIER ABOGADOS. DADO Y FIRMADO EL 7 DE OCTUBRE DE 2009 EN GÖTEBORG, SUECIA, POR BENGT FORSHULT.
HAY SELLO DE NOTARIO.

CERTIFICACIÓN

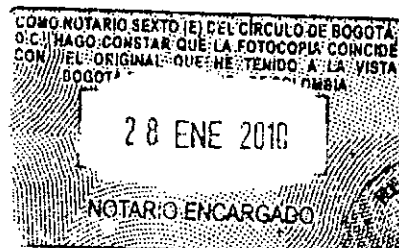
El suscrito Bengt Lion, Notario en Mölndal, Suecia, por medio del presente certifico que la anterior firma de Bengt Forshult es auténtica y que de conformidad con el poder que le fue otorgado el 29 de Septiembre de 2009 (y en 2004) él es la persona autorizada para firmar por y a nombre de la Compañía SCA Hygiene Products AB, que es una Compañía de capital accionario conjunto de Suecia bajo las leyes de Suecia.

Mölndal, 20 de Noviembre de 2009

Firmado: Bengt Lion. Notario Público de Mölndal

Hay sello del Notario.

Helena



APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: SUECIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: BENGT LION
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: NOTARIO PUBLICO DE MÖLNDAL

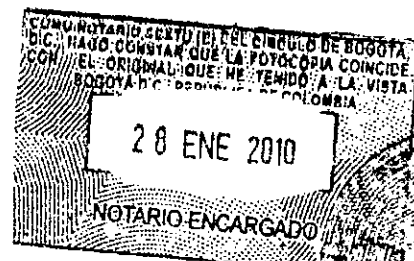
CERTIFICADO

5. EN: KUNGSBACKA
6. EL: 20 DE NOVIEMBRE DE 2009
7. POR: ILEGIBLE. NOTARIO EN KUNGSBACKA
8. BAJO EL NO.: 942-2009
9. SELLO: NOTARIO PUBLICO DE KUNGSBACKA, SUECIA
10. FIRMADO: ILEGIBLE

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



15

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-.

SCA

PODER

El suscrito representante legal de SCA Hygiene Products AB (la "Compañía"), por medio del presente autorizo y nombro a cada uno de los siguientes señores, Paul Winblad y Bengt Forshult, para representar a la Compañía conjuntamente y con el derecho de sustitución, en asuntos relativos a certificados de inventores, patentes, modelos de utilidad, patentes de diseños y diseños registrados, así como las solicitudes de los mismos incluyendo, sin limitación, para firmar y radicar solicitudes de certificados de inventores, patentes, modelos de utilidad, patentes de diseños y diseños registrados y cualquier continuación o continuación parcial y para firmar cualquier declaración o certificado en relación con lo anterior, para modificar o retirar dicha solicitud total o parcialmente, para radicar oposiciones contra certificados de inventores, patentes, modelos de utilidad, patentes de diseños y diseños registrados de terceros y solicitudes relativas a los mismos y para modificar, transar o retirar cualquier oposición total o parcialmente y nombrar apoderados para representar a la Compañía en dichos asuntos.

El presente Poder revoca el Poder que fue otorgado el 1° de Junio de 2004

Göteborg, 29 de Septiembre de 2009

SCA HYGIENE PRODUCTS AB

FIRMADO: SVEN-ERIK WINLÖF

FIRMADO: INGELA TORSTENSSON

Hay sello del Notario Público de Mölndal.

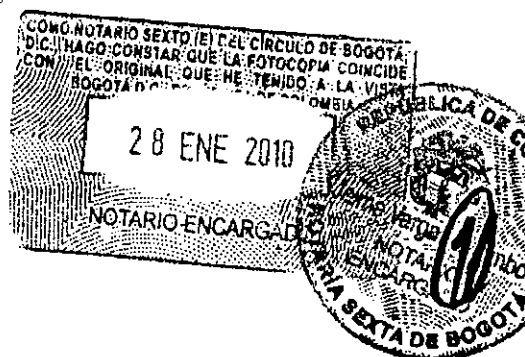
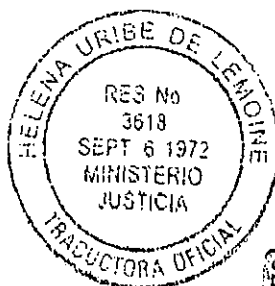
El suscrito Bengt Lion, Notario en Mölndal, Suecia, por medio del presente certifico que las anteriores firmas de Sven-Erik Winlöf y Ingela Torstensson son auténticas y que son las personas debidamente autorizadas para firmar por y a nombre de la Compañía SCA Hygiene Products Aktiebolag, una Compañía constituida bajo las leyes de Suecia.

Mölndal, 27 de Noviembre de 2009

Firmado: Bengt Lion. Notario Público de Mölndal

Hay sello del Notario.

Hley



APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: SUECIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: BENGT LION
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: NOTARIO PUBLICO DE MÖLNDALE

CERTIFICADO

5. EN: KUNGSBACKA
6. EL: 27 DE NOVIEMBRE DE 2009
7. POR: ILEGIBLE. NOTARIO EN KUNGSBACKA
8. BAJO EL NO.: 357-2009
9. SELLO: NOTARIO PUBLICO DE KUNGSBACKA, SUECIA
10. FIRMADO: ILEGIBLE

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

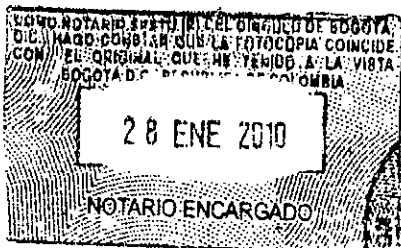
HELENA URIBE DE LEMOINE

153183
HELENA URIBE
DE LEMOINE
TRADUCTORA OFICIAL
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

2010 JAN 22 A 9 25
SECRETARIA DE
RELACIONES
EXTERIORES
BOGOTÁ D.C.

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO



16

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-.

B111503109

BOLAGSVERKET

OFICINA DE REGISTRO DE COMPAÑIAS DE SUECIA

CERTIFICADO DE REGISTRO

Número de Registro: 556007-2356
Fecha de registro: 1907-01-21
Nombre de la Compañía : SCA HYGIENE PRODUCTS AKTIEBOLAG
Dirección: 405 03 GÖTEBORG
Oficina Registrada: Göteborg
Capital accionario: SEK 121 250 000

La Compañía se encuentra registrada como una Compañía privada de Responsabilidad Limitada

MIEMBRO DE LA JUNTA, DIRECTOR GERENTE

520225-5542 Torstensson, Maj Ingela, Persikovágen 13, 435 43 PIXBO

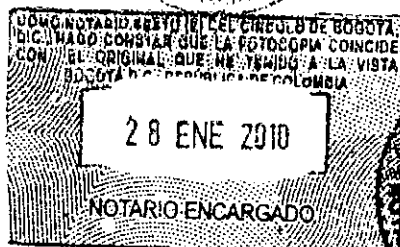
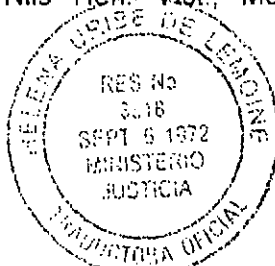
MIEMBRO DE LA JUNTA, PRESIDENTE DE LA JUNTA

640305-7539 Sjöström, John Robert, Stora, Ängby allé 7, 168 55 BROMMA

MIEMBROS DE LA JUNTA

450418-3338 Knutsson, Lennart Hilmer, Bergvägen 6A 435 37 MÖLNLYCKE
Representante de los Empleados
580314-6967 Lehmann, Brita Margareta, Borhmnsgratan 14 421 66 VÄSTRA
FRÖLUNDA
620427-7021 Linnarsson, Ulla Hulweg, Sockenvägen 2, 463 32 LILLA EDET
Representante de los Empleados
461109-5029 Sjöberg Harriet Christin, Högenvägen 138, 430 50 KALLERED
Representante de los Empleados
480518-7459 Winlöf Sven-Erik Nils Hen-Vict., Mossgratan 13, 413 21
GÖTEBORG

Handwritten signature



TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-

MIEMBROS DELEGADOS DE LA JUNTA

660910-4668 Englund Eva Agneta, Hagagatan 1B, 311 32 FALKENBERG
Representante de los Empleados
640503-4668 Viklund, Siv Ylva Marina, Göteborgsvägen 99, 311 33
FALKENBERG
Representante de los Empleados
570920-2237 Zawadzki, Waldemar, Lunnavägen 67, 438 34 LANDVETTER
Representante de los Empleados

OTRAS PERSONAS AUTORIZADAS PARA FIRMAR A NOMBRE DE LA COMPAÑÍA

630909-4826 Browall, Margareta Gunilla, Torgilsgatan 9 A 431 36
MÖLNDAL
510604-5973 Kjellén, Gösta Bertil, Sägspångsgatan 28, 416 80 GÖTEBORG

AUDITORES

556029-6740 Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB, 113 97 STOCKHOLM
Representada por : 560709-5097

AUDITOR PRINCIPAL RESPONSIBLE

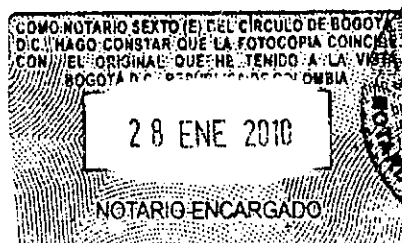
560709-5097 Lindengren, Alf Michael, Öhrlings Coopers & Lybrand AB, 405
32 GÖTEBORG

PODER DE FIRMA

Además de la Junta Directiva, conjuntamente dos de los siguientes:

Browall, Margareta Gunilla
Kjellén, Gösta Bertil
Lehmann, Brita Margareta
Sjöström, John Robert
Torstensson, Maj Ingela
Winlöf, Sven-Erik Nils Hen. Vict.

están autorizados para firmar a nombre de la Compañía.



17

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-.

Además, el Director-Gerente dentro de sus actividades comerciales normales, también está autorizado para firmar a nombre de la Compañía.

NOMBRES SECUNDARIOS

SCA Consumer Tissue

SCA Away From Home Tissue Europe

SCA Personal Care

Edet

AÑO FINANCIERO

Año Financiero Registrado: 0101 -1231

El último informe anual presentado cubre el periodo financiero que va de 2008/01/01 a 2008/12/31.

FECHA DE REGISTRO DE LOS NOMBRES ACTUAL Y ANTERIORES DE LA COMPAÑÍA

1998-07-16 SCA Hygiene Products Aktiebolag

1996-05-08 SCA Mölnlycke Aktiebolag

1960-06-20 Mölnlycke Aktiebolag

1907-01-21 Mölnlycke väfveriaktiebolag

SUNDSVALL 2009-09-22

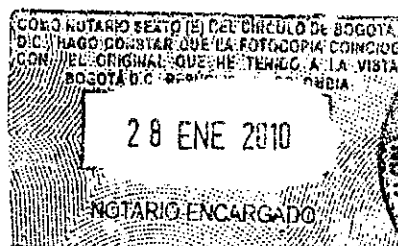
Ex officio

FIRMADO: BENTE OHLSSON

HAY SELLO DE DE LA OFICINA DE REGISTRO DE COMPAÑÍAS DE BOLAGSVERKET

HAY SELLO DEL NOTARIO DE MÖLNDAL.

H. L.



ESPACIO

EN

BLANCO

18

TRADUCCION OFICIAL NO. 021/2010-.

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: SUECIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR BENTE OHLSSON
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: FUNCIONARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: OFICINA DE REGISTRO DE COMPAÑIAS DE SUECIA

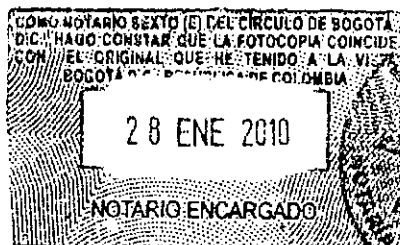
CERTIFICADO

5. EN: MÖLN DAL
6. EL: 27 DE NOVIEMBRE DE 2009
7. POR: BENGT LION, NOTARIO PUBLICO EN MÖLN DAL
8. BAJO EL NO.: 233
9. SELLO: NOTARIO PUBLICO EN MÖLN DAL
10. FIRMADO BENGT LION

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



BO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

1970 JAN 22 A Q 26

DEPT. DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

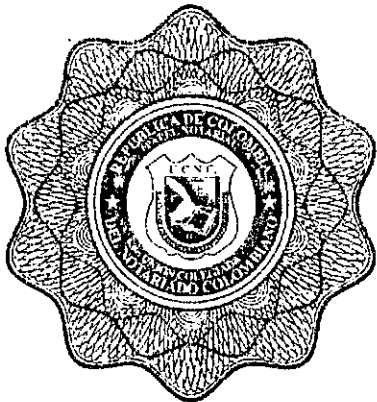
MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

153164

Helena Dabe
BOGOTA D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA
LAS FIRMAS Y SELLOS

COMO NOTARIO ENTO DEL CIRCULO DE BOGOTA
HE CHAMADO COMPARAR QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTA D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA
28 ENE 2010
NOTARIO ENCARGADO





comparecientes y advertidos sobre las formalidades y trámites de rigor, le impartieron su aprobación y en constancia la firman por ante mí y conmigo el Notario que la autoriza.-----

DERECHOS NOTARIALES.- \$ 42.860 IVA: \$ 23.037

Esta escritura se extendió de acuerdo con la minuta

presentada y queda protocolizada en las hojas de papel autorizado números

AA/ 42875770 - 42875874/-----

EN BLANCO... EN BLANCO

Carlos Alberto Gallón Giraldo
CARLOS ALBERTO GALLÓN GIRALDO

C.C. 19060425 *Rm*

TEL 2116702

DIRECCION Cr. 4ª 72-35, *Rm*

Representante legal de la sociedad denominada **CAVELIER ABOGADOS**



JAIME VARGAS CHAMBO
NOTARIA SEXTA (6a) DE BOGOTÁ D.C.
NOTARIO (E)

PODER CAVELIER 444



ES FIEL Y CUARENTA Y TRES COPIA (FOTOCOPIA) TOMADA DE LA
ESCRITURA PUBLICA NUMERO 383 DE FECHA 28 DE ENERO DE 2010.

COPIA QUE EXPIDO EN 16 HOJAS RUBRICADAS EN SUS MARGENES , LA
CUAL CARECE DE NOTAS DE REVOCATORIA, MODIFICACION O
SUSTITUCION, POR TANTO SE PRESUME VIGENTE EL PODER EN ELLA
CONTENIDO.

BOGOTA, D.C. 23 DE MAYO DE 2011

RESOLUCION 01 DE 2008



MABEL ANDREA RODRIGUEZ DIAZ
NOTARIA SEXTA (E). DEL CIRCULO DE BOGOTA D.C



No. 11-065647- -00000-0000

Fecha: 2011-05-27 11:07:45 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 46

PATENTE DE INVENCION ☐

MODELO I

- ☐ Indicación que se solicita una patente.
- ☐ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
- ☐ Descripción de la invención
- ☐ Dibujos de ser estos pertinentes
- ☐ Comprobante de pago de las tasas establecidas (De ser el caso formato de descuento)
- Completa ☐ Incompleta ☐

PATENTE DE INVENCION PCT ☒

MODELO DE UTILIDAD PCT ☐

Art.33 Decisión 486/00, Circular Única

- ☒ Indicación que se solicita una PCT
- ☒ Copia de la solicitud en español, tal como fue presentada inicialmente (capítulo descriptivo, reivindicatorio, resumen)
- ☒ Dibujos de ser estos pertinentes
- ☒ Comprobante de pago de las tasas establecidas (de ser el caso formato de descuento)
- Completa ☒ Incompleta ☐

DISEÑO INDUSTRIAL ☐

(Art. 119 Decisión 486/00)

- ☐ Indicación que se solicita Diseño industrial
- ☐ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
- ☐ Representación gráfica y fotográfica del Diseño industrial o muestra del material que incorpora el diseño
- ☐ Comprobante de pago de las tasas establecidas
- Completa ☐ Incompleta ☐

ESQUEMA DE TRAZADO ☐

(Art. 92 Decisión 486/00)

- ☐ Indicación que se solicita un esquema de trazado
- ☐ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud
- ☐ Representación gráfica de un esquema de trazado
- ☐ Comprobante de pago de las tasas establecidas
- Completa ☐ Incompleta ☐

29

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property Organization
International Bureau



(43) International Publication Date
3 June 2010 (03.06.2010)

(10) International Publication Number
WO 2010/062233 A1

- (51) International Patent Classification:
A61F 13/62 (2006.01) A61F 13/64 (2006.01)
- (21) International Application Number:
PCT/SE2008/051372
- (22) International Filing Date:
28 November 2008 (28.11.2008)
- (25) Filing Language: English
- (26) Publication Language: English
- (71) Applicant (for all designated States except US): SCA
HYGIENE PRODUCTS AB [SE/SE]; S-405 03 Göteborg (SE).
- (72) Inventors; and
- (75) Inventors/Applicants (for US only): GUSTIN
BERGSTRÖM, Maria [SE/SE]; Brunnbacken 2, S-430
93 Hälsö (SE). BERGENDAHL, Magnus [SE/SE]; Carl
Larssongatan 4A, S-412 72 Göteborg (SE). MELIN,
Lars [SE/SE]; Risåsgatan 6, S-413 07 Göteborg (SE).
- (74) Agents: ALBIHNS AB et al.; P.O Box 5581, Linnégatan
2, S-114 85 Stockholm (SE).

- (81) Designated States (unless otherwise indicated, for every
kind of national protection available): AE, AG, AL, AM,
AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ,
CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO, DZ,
EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN,
HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR,
KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME,
MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO,
NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG,
SK, SL, SM, ST, SV, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,
UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.
- (84) Designated States (unless otherwise indicated, for every
kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH,
GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,
ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ,
TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE,
ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV,
MC, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI
(BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR,
NE, SN, TD, TG).

Published:
— with international search report (Art. 21(3))

(54) Title: PACKAGE FOLDING OF DISPOSABLE SANITARY ARTICLES HAVING BELTS

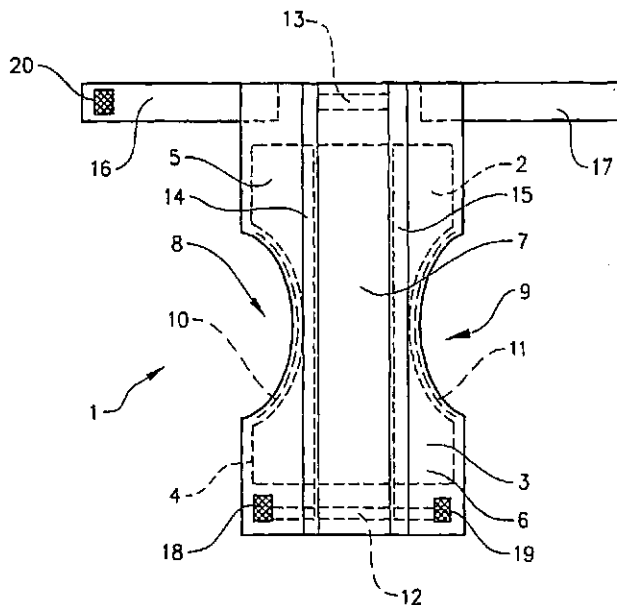


FIG. 1

(57) Abstract: The present invention relates to a method of package folding a disposable sanitary article (1) having a front part (6), a rear part (5) and a crotch part (7) therebetween, wherein a belt (16,17) including two parts (16,17), which each can be extended in a cross-direction outwardly from the respective outer end portion of each side portion of the rear part (5), is arranged on the rear part (5) with the belt parts (16,17) overlapping each other, and wherein means (18,19) for releasably fastening the front part (6) to the belt (16,17) are arranged on each side portion of the front part, said method includes folding the article so that the folded article attains a rectangular shape and a desired size. According to the invention the front (6) and rear (5) parts are folded towards each other so that said fastening means (18,19) on the front part (6) are attached to one of the overlapping belt parts (16,17) arranged on the rear part (5), as a first step in the package folding of the article.

WO 2010/062233 A1

**DOBLADO EN PAQUETE DE ARTÍCULOS SANITARIOS DESECHABLES QUE
TIENEN CINTURONES DE SUJECCIÓN**

CAMPO TÉCNICO

La presente invención se refiere a un método de doblar en paquete un artículo sanitario desechable, artículo que tiene una parte delantera, una parte trasera y, extendiéndose entre éstas, una parte de entrepierna, en donde un cinturón de sujeción, compuesto de dos partes, cada una de las cuales puede proyectarse en una dirección transversal hacia afuera de la respectiva porción extrema exterior de cada porción lateral de la parte trasera, se dispone en la parte trasera, superponiéndose las partes del cinturón de sujeción una con otra, y en donde medios para sujetar en forma resellable la parte delantera al cinturón de sujeción se disponen en cada porción lateral de la parte delantera; el citado método incluye doblar el artículo de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular y un tamaño deseado.

ARTE PREVIO DE LA INVENCION

En la actualidad, se emplean a menudo elementos de fijación de ganchillos y anillos en artículos sanitarios desechables, tales como protectores de incontinencia y pañales. Es también frecuente el caso de que elementos de fijación de ganchillos, que se adhieren a ciertos tipos de materiales no tejidos (NW- *nonwoven*), se utilicen en tales artículos, y esos ciertos tipos de NW se emplean, por ejemplo, para una capa exterior en una cubierta posterior de resina compuesta de un pañal, o para la capa exterior de un cinturón de sujeción en un protector de incontinencia. Un problema que podría surgir, cuando se doblan en paquete tales artículos, es que existe un riesgo de que los ganchillos en el elemento de fijación de ganchillos se peguen a otros materiales NW, por ejemplo la cubierta superior de un protector de incontinencia o un pañal, distintos a los

ciertos tipos de NW de los que se construye el elemento de fijación de ganchillos para cooperar con éstos. Si tal adhesión ocurre, existe un riesgo de que o bien los ganchillos en el elemento de fijación de ganchillos o bien el material NW en cuestión se dañen (dañe) o, incluso, tengan (tenga) como resultado el rompimiento de los ganchillos o el material NW.

Un problema observado con los protectores de incontinencia doblados en paquete, con un cinturones de sujeción, es que los usuarios les resulta problemático entender cómo ponerse tal protector.

El objetivo de la presente invención es eliminar el riesgo ya indicado y reducir el problema que se acaba de mencionar.

SUMARIO DE LA INVENCION

Este objetivo se cumple a cabalidad por un método de doblar en paquete un artículo sanitario desechable, artículo que consta de una parte delantera, una parte trasera y, entre éstas, una parte de entrepierna, en donde un cinturón de sujeción compuesto de dos partes, cada una de las cuales puede proyectarse en una dirección transversal hacia afuera de la respectiva porción extrema exterior de cada porción lateral de la parte trasera, se dispone en la parte trasera, superponiéndose las partes del cinturón de sujeción una con otra, y en donde medios para asegurar de manera resellable la parte delantera al cinturón de sujeción se disponen en cada porción lateral de la parte delantera; el citado método incluye doblar el artículo de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular y un tamaño deseado, caracterizado por doblar la parte delantera y trasera una hacia la otra, de modo que los citados medios de fijación en la parte delantera se adhieran a una de las partes superpuestas del cinturón de sujeción, dispuestas en la parte trasera, como un primer paso en el doblado en paquete del artículo. Adhiriendo los medios de fijación en la parte delantera al

cinturón de sujeción, antes de doblar las porciones laterales del artículo, se elimina el riesgo de que los medios de fijación se peguen a la cubierta superior. Más aún, la adhesión de los medios de fijación en la parte delantera al cinturón de sujeción indica al usuario cómo desdoblar el artículo doblado en paquete, cómo deben pegarse estos medios de fijación, y ayuda al usuario a entender cómo debe ponerse el artículo, especialmente a comprender que los medios de fijación en la parte delantera del artículo deben adherirse a la cara exterior del cinturón de sujeción.

En una incorporación preferida, el artículo tiene una forma de reloj de arena, y porciones laterales opuestas del artículo protector, doblado una vez, se doblan sobre líneas de plegado longitudinales, de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular. El artículo puede doblarse sobre una línea de dirección transversal antes o después del paso de doblar las porciones laterales opuestas del artículo doblado una vez.

La invención se refiere además a un artículo sanitario desechable doblado en paquete, artículo que tiene una parte delantera, una parte trasera y, entre éstas, una parte de entrepierna, en donde un cinturón de sujeción, compuesto de dos partes, cada una de las cuales se puede proyectar en una dirección transversal hacia afuera de la porción extrema externa de cada porción lateral de la parte trasera, se dispone en la parte trasera, sobreponiéndose las partes del cinturón de sujeción una sobre otra, y en donde medios para asegurar en forma resellable la parte delantera al cinturón de sujeción se disponen en cada porción lateral de la parte delantera, y en donde el artículo se dobla de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular y un tamaño deseado, caracterizado porque las partes delantera y trasera se doblan una hacia la otra, de manera que los citados medios de fijación en la parte delantera se peguen a una de las partes superpuestas del cinturón de sujeción, dispuestas en la parte trasera.

En una incorporación preferida, el artículo tiene una forma de reloj de arena en estado no doblado, y porciones laterales opuestas del artículo protector, doblado una vez, se pliegan sobre líneas de plegado longitudinales, de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular.

BREVE DESCRIPCIÓN DEL DIBUJO

La invención se describirá ahora con referencia a las figuras adjuntas, de las cuales,

fig. 1 divulga esquemáticamente una incorporación de un protector de incontinencia en una vista en planta y con los elásticos del protector en un estado extendido, y

fig. 2 ilustra esquemáticamente los diferentes pasos en un método de doblar en paquete el protector de incontinencia desechable en figura 1, de acuerdo con una incorporación preferida de la invención.

DESCRIPCIÓN DE LAS INCORPORACIONES

En figura 1, se divulga en forma esquemática un protector de incontinencia **1** en una vista en planta desde arriba. El protector incluye un cuerpo absorbente **2** encerrado entre una cubierta superior **3** y una cubierta trasera **4**. El protector incluye una parte trasera **5**, una parte delantera **6** y, extendiéndose entre éstas, una parte de entrepierna **7**. El protector incluye igualmente orificios para las piernas **8,9** y elásticos para las piernas **10,11** y, además, elásticos para la cintura **12,13** en la parte delantera y trasera, respectivamente. Alas de contención **14,15** para impedir el escurrimiento lateral de líquido de la cubierta superior **3** se extienden en una dirección longitudinal del protector **1** y tienen elementos elásticos a lo largo de bordes longitudinales de los mismos vueltos uno hacia el otro.

25

Mediante la presencia de orificios para las piernas se le da una forma de reloj de arena al protector.

Además, el protector **1** incluye las partes del cinturón de sujeción **16**, **17**, las cuales pueden proyectarse lateralmente hacia afuera, es decir, en una dirección transversal en relación con una dirección longitudinal, que se extiende desde la parte trasera a la parte delantera, desde la parte trasera **5** del protector, como se ilustra en figura 1. Además, elementos de fijación **18**, **19**, que contienen ganchillos, se disponen en las porciones esquineras externas de la parte delantera **6** del protector en el interior de la misma, es decir, fijadas a la cubierta superior **3**. Un elemento de fijación **20**, que contiene ganchillos, se fija al interior del extremo externo de una de las partes del cinturón de sujeción **16**, **17**, en el presente caso, a la parte del cinturón de sujeción **16**. Estos elementos de fijación tienen que pegarse al lado exterior del cinturón de sujeción cuando el protector se aplica al usuario. Para este propósito, la cara exterior de la parte del cinturón de sujeción **17** comprende elementos de anillos para pegar en forma ajustable el elemento de ganchillos **20** a ella. Por ejemplo las partes del cinturón de sujeción **16**, **17** pueden elaborarse de una tela no tejida, del tipo al cual se adhieren los elementos de ganchillos, o tener elementos de anillos fijados a las caras exteriores de las partes del cinturón de sujeción, que se proyectan a lo largo de por lo menos una porción de las partes del cinturón de sujeción.

En figura 1, el protector **1** se muestra con todos los elementos elásticos en un estado extendido.

Los materiales utilizados para los componentes del protector pueden ser cualquiera de los que habitualmente se emplean para componentes similares en protectores de incontinencia conocidos, o pañales.

El protector **1** tiene que aplicarse colocando la parte trasera **5** del protector **1** en la

espalda del usuario, poniendo las partes del cinturón de sujeción **16, 17** alrededor de la cintura y pegando el elemento de fijación **20** sobre la cara exterior de la parte del cinturón de sujeción **17**. A continuación, si es necesario, el cinturón de sujeción se ajusta en la dirección circunferencial, de manera que la parte delantera **6** del protector **1** se ubique entre las piernas del usuario. Seguidamente, la parte delantera se agarra por el usuario y se mueve hacia arriba. La porción de cintura de la parte delantera se mantiene entonces en una condición estirada y los elementos de fijación de ganchillos **18, 19** se pegan a la cara exterior del cinturón de sujeción aplicado.

Un problema con los protectores conocidos, doblados en paquete, es que los elementos de fijación de ganchillos **18, 19** se doblan sobre la cubierta superior. Como consecuencia, existe un riesgo de que los ganchillos en estos elementos **18, 19** se peguen a la cubierta superior, que se compone de material no tejido de un tipo no previsto para cooperar con un elemento de fijación de ganchillos. Este hecho puede llevar al rompimiento de los ganchillos en los elementos de fijación o de la cubierta superior.

Se ha demostrado igualmente que los nuevos usuarios encuentran problemas en entender cómo ponerse el protector **1**. En muchos casos, estos usuarios intentan ponerse el protector en la misma forma que un pañal de una sola pieza. Se cree que esto se debe parcialmente al hecho de que en los protectores conocidos, doblados en paquete, las partes del cinturón de sujeción se doblan sobre la parte trasera y no se reconocen fácilmente como partes del cinturón de sujeción por el usuario.

De acuerdo con la invención, estos problemas se solucionan, o por lo menos se reducen, por el doblado en paquete de los protectores ilustrados en figura 2.

En figura 2, se ilustran esquemáticamente los diferentes pasos en el doblado

28

en paquete de un protector 1.

Figura 2a muestra el protector 1 luego de su fabricación. Durante la fabricación, las partes del cinturón de sujeción 16, 17 se aplican en la parte trasera 5 sobreponiéndose una con otra, como se muestra en figura 2a. La parte del cinturón de sujeción 16 cubre entonces totalmente la parte del cinturón de sujeción 17, y el elemento de fijación de ganchillos 20 se adhiere a la cara exterior de la parte del cinturón de sujeción 17.

En el siguiente paso mostrado en figuras 2b y 2c, las partes delantera y trasera 5, 6 se doblan una hacia la otra sobre una línea de plegado de dirección transversal en el centro de la parte de entrepierna. En figura 2b, se ha realizado aproximadamente la mitad de este paso de doblado y, en figura 2c, este paso de doblado se ha llevado a cabo totalmente. La línea de plegado de dirección transversal se elige de tal manera que los elementos de fijación de ganchillos 18, 19 se presionen contra la cara exterior de la parte del cinturón de sujeción 16, lo cual significa para el protector 1 que los bordes del extremo libre exterior de las partes delantera y trasera 5, 6 queden a ras uno con otro, como es evidente en la figura 2c.

En el siguiente paso de doblado, mostrado en figura 2d, el protector 1 ya doblado se dobla en una forma rectangular, plegando los lados laterales del protector, doblado una vez, hacia la cara inferior del protector, doblado una vez, sobre líneas de plegado indicadas esquemáticamente en figura 2c por líneas discontinuas. Con el término "inferior" se da a entender la forma en que se ve por un observador de la figura 2.

Finalmente, el protector doblado dos veces 1 se dobla de nuevo sobre una línea de dirección transversal, como se muestra en figura 2e.

28

Evidentemente, el paso de doblar las caras laterales del protector, doblado una vez, puede realizarse también en la dirección opuesta a la mostrada en figura 2d, es decir, hacia la cara superior del protector, doblado una vez. En tal caso se prefiere, aunque no es necesario, que el paso de plegado ilustrado en figura 2e se realice en la dirección opuesta, de manera que las porciones laterales dobladas hacia la cara superior no estén presentes en la cara externa del protector doblado en paquete.

Posteriormente el protector doblado en paquete **1** se carga a un apilador y llenador de bolsas.

Mediante el paso de doblado, ilustrado en figuras 2b y 2c, se logra que los elementos de fijación de ganchillos **18, 19** se adhieran a la cara exterior de la parte del cinturón de sujeción **16**. En consecuencia, se elimina el riesgo de que los elementos de fijación **18, 19** se peguen inadvertidamente a la cubierta superior, lo cual tendría como resultado el daño a los ganchillos o a la cubierta superior.

Más aún, cuando un protector **1** se saca de un paquete, el desdoblado del mismo llevará al protector, doblado una vez, mostrado en figura 2c. La configuración en forma de pantalón del protector **1**, en el estado doblado una vez, corresponde esencialmente a la configuración que tendrá el protector **1** luego de ponerse correctamente a un usuario. Se le da así a un usuario, que desdoble el protector **1**, una indicación de cómo ponerse el protector, con el fin de obtener una configuración en forma de pantalón. Puesto que el usuario tiene que desprender los elementos de fijación de ganchillos **18, 19** de la parte del cinturón de sujeción **16**, con el fin de desdoblar el protector al estado mostrado en figura 2a, un usuario aprenderá por lo menos que los elementos **18, 19** se pegan adecuadamente a la cara exterior de la parte del cinturón de sujeción **16**. Este conocimiento hará más fácil para un usuario nuevo entender cómo debe ponerse el protector **1**.

En la incorporación ilustrada del protector doblado en paquete 1, el paso de acuerdo con la figura 2d de doblar las caras laterales del protector, doblado una vez, para obtener una forma rectangular del protector, se hace antes del paso final de doblar el protector a un tamaño rectangular deseado. No obstante, los pasos de doblado ilustrados en figuras 2d y 2e pueden cambiar de lugar, es decir, el doblado del protector sobre una línea de dirección transversal para obtener un tamaño deseado, ilustrado en figura 2e, puede realizarse antes de un paso final de doblado de plegar las caras laterales de un protector doblado dos veces para obtener una forma rectangular. Naturalmente, es también posible realizar pasos adicionales de doblado, luego de los pasos mostrados en figura 2a-2e, si se desea un tamaño más pequeño del protector doblado en paquete.

Los aparatos para realizar los diferentes pasos de plegado son conocidos *per se* y no necesitan describirse, con el fin de facilitar el entendimiento de la presente invención. Es suficiente destacar que el protector 1 se mantiene con sus elementos elásticos extendidos durante la fabricación y hasta que el paso de plegado final se haya realizado. Ventajosamente, esto se lleva a cabo actuando con presión negativa sobre el dorso de la cubierta del protector, o mediante aparatos de prensado o similares.

Las incorporaciones descritas pueden modificarse sin apartarse del ámbito de la invención. Por ejemplo, el protector puede tener otra forma, v.g. carecer de orificios para las piernas, y no disponer de alas de contención. Las partes del cinturón de sujeción no necesitan fabricarse en una sola pieza de material, sino que pueden tener porciones elásticas. Los elementos de fijación no necesitan ser elementos de ganchillos y anillos, incluso si esto se prefiere, sino, por ejemplo, pueden ser parches adhesivos en la parte delantera y áreas plásticas en las partes del cinturón de sujeción, a las cuales pueden adherirse en forma resellable los parches adhesivos. Las partes del cinturón de sujeción pueden tener otras dimensiones y adherirse a la parte trasera en otras formas; las partes del cinturón

30

de sujeción no necesitan ser elementos separados, sino que pueden conectarse una con otra por una parte intermedia. Un paso de doblar las partes del cinturón de sujeción sobre la parte trasera, de manera que porciones de las diferentes partes se superpongan entre sí, puede ser parte del proceso de fabricación. Si el artículo adquiere un tamaño deseado, luego del doblado de las caras laterales del artículo protector, doblado una vez, para obtener una forma rectangular, se eliminan los pasos de plegado adicionales en la incorporación descrita. Por consiguiente, el ámbito de la protección se restringirá únicamente por el contenido de las reivindicaciones de patente incluidas.

Reivindicaciones

1. Un método de doblar en paquete un artículo sanitario desechable (1), artículo que tiene una parte delantera (6), una parte trasera (5) y, extendiéndose entre éstas, una parte de entrepierna (7), en donde un cinturón de sujeción (16,17) compuesto por dos partes (16,17), cada una de las cuales puede proyectarse en una dirección transversal hacia afuera de la respectiva porción extrema exterior de cada porción lateral de la parte trasera (5), se dispone en la parte trasera (5) superponiéndose las partes del cinturón de sujeción (16,17) entre sí, y en donde medios (18,19) para fijar en forma resellable la parte delantera (6) al cinturón de sujeción (16,17) se disponen en cada porción lateral de la parte delantera; el citado método incluye doblar el artículo de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular y un tamaño deseado, **caracterizado por** doblar las partes delantera (6) y trasera (5) hacia cada una, de manera que los citados medios de fijación (18,19) en la parte delantera (6) se adhieran a una de las partes superpuestas del cinturón de sujeción (16,17), dispuesta en la parte trasera (5), como un primer paso en el doblado en paquete del artículo.

2. El método de acuerdo con la reivindicación 1, en donde el artículo tiene la forma de un reloj de arena, y porciones laterales opuestas del artículo protector, doblado una vez, se doblan sobre líneas de plegado longitudinales, de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular.

3. El método de acuerdo con la reivindicación 2, en donde el artículo (1) se dobla sobre una línea direccional transversal antes o después del paso de doblar porciones laterales opuestas del artículo protector, doblado una vez.

4. Un artículo sanitario desechable doblado en paquete (1), artículo que tiene una parte delantera (6), una parte trasera (5) y, extendiéndose entre éstas, una parte de entrepierna (7), en donde un cinturón de sujeción (16,17) compuesto de dos partes (16,17), cada una de las cuales puede proyectarse en una dirección

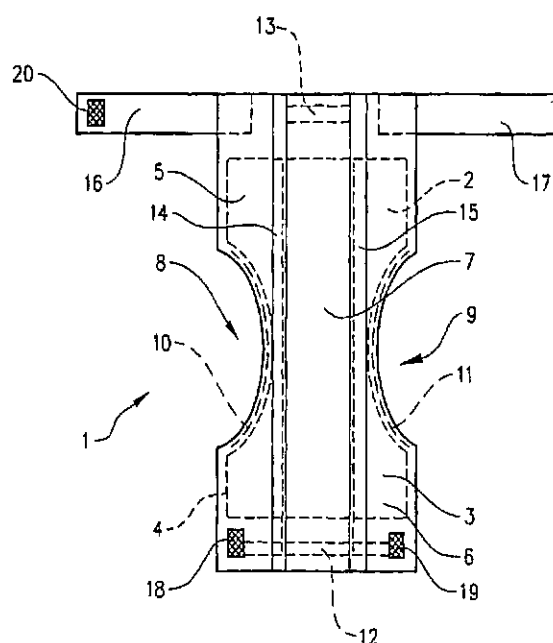
32

transversal hacia afuera de la porción extrema externa de cada porción lateral de la parte trasera (5), se dispone en la parte trasera (5), superponiéndose las partes del cinturón de sujeción (16,17) entre sí, y en donde medios (18,19) para asegurar en forma resellable la parte delantera (6) al cinturón de sujeción (16,17) se disponen en cada porción lateral de la parte delantera, y en donde el artículo se dobla de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular y un tamaño deseado, **caracterizado por** que las partes delantera y trasera (5,6) se doblan una hacia la otra, de manera que los citados medios de fijación (18,19) en la parte delantera (6) se peguen a una de las partes superpuestas del cinturón de sujeción (16,17), dispuestas en la parte trasera (5).

5. Un artículo sanitario desechable doblado en paquete (1) de acuerdo con la reivindicación 1, artículo que tiene una forma de reloj de arena en estado no doblado, en donde porciones laterales opuestas del artículo protector, doblado una vez, se doblan sobre líneas de plegado longitudinales, de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular.

Resumen:

La presente invención se refiere a un método de doblar en paquete un artículo sanitario desechable (1), artículo que tiene una parte delantera (6), una parte trasera (5) y, extendiéndose entre éstas, una parte de entrepierna (7), en donde un cinturón de sujeción (16,17), compuesto de dos partes (16,17), cada una de las cuales puede proyectarse en una dirección transversal hacia afuera de la respectiva porción externa de cada porción lateral de la parte trasera (5), se dispone en la parte trasera (5) superponiéndose entre sí las partes del cinturón de sujeción (16,17), y en donde medios de fijación (18,19) para asegurar en forma resellable la parte delantera (6) al cinturón de sujeción (16,17) se disponen en cada porción lateral de la parte delantera; el citado método incluye doblar el artículo de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular y un tamaño deseado. De acuerdo con la invención, las partes delantera (6) y trasera (5) se doblan una hacia la otra, de manera que los citados medios de fijación (18,19) en la parte frontal (6) se adhieran a una de las partes superpuestas del cinturón de sujeción (16,17) dispuestas en la parte trasera (5), como un primer paso en el doblado en paquete del artículo.

**FIG. 1**

31

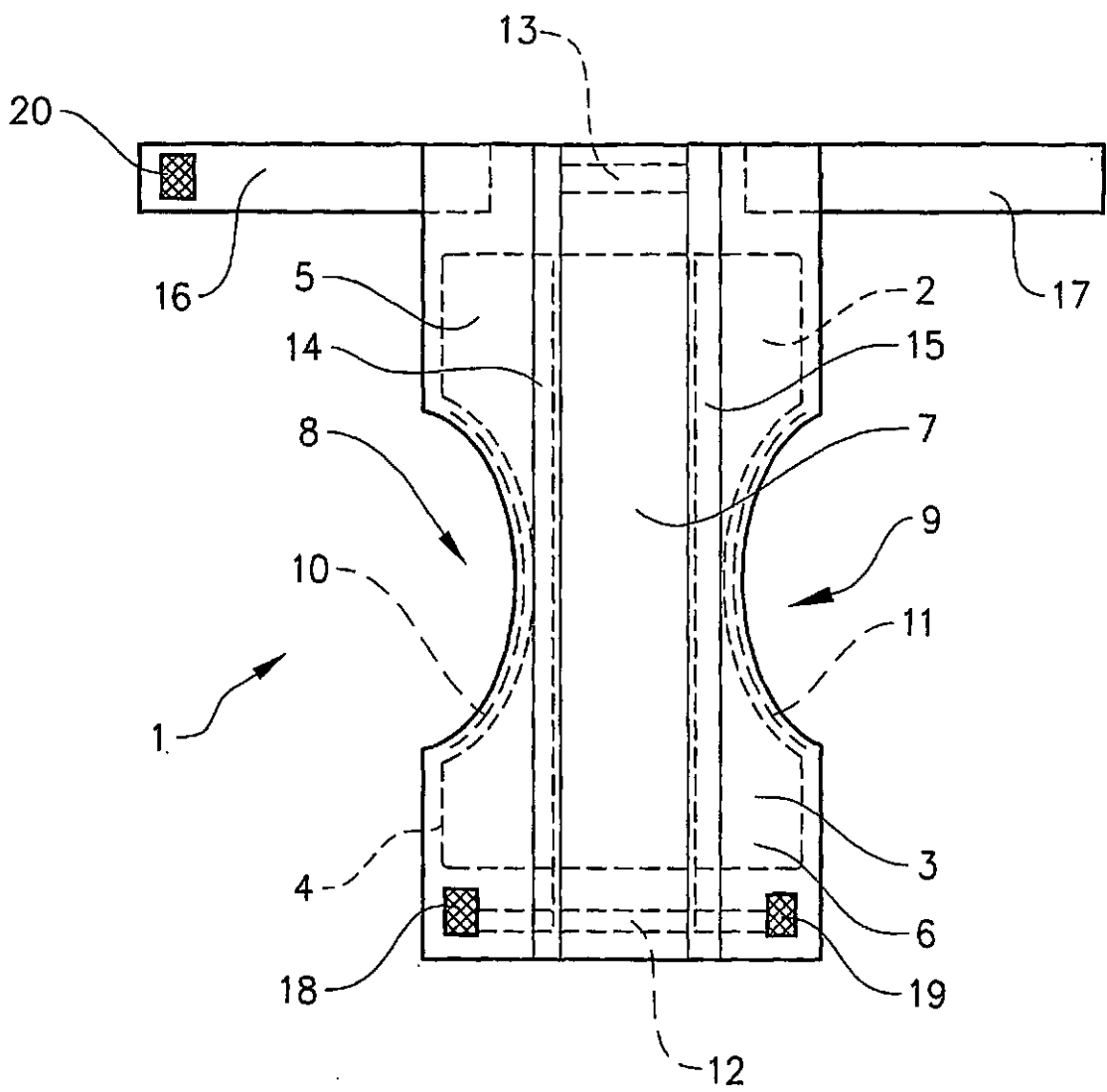


FIG. 1

35

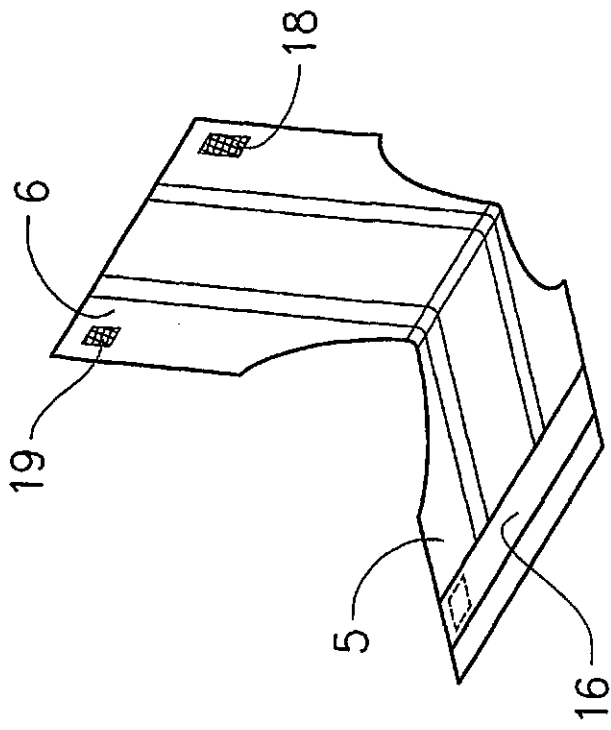


FIG. 2b

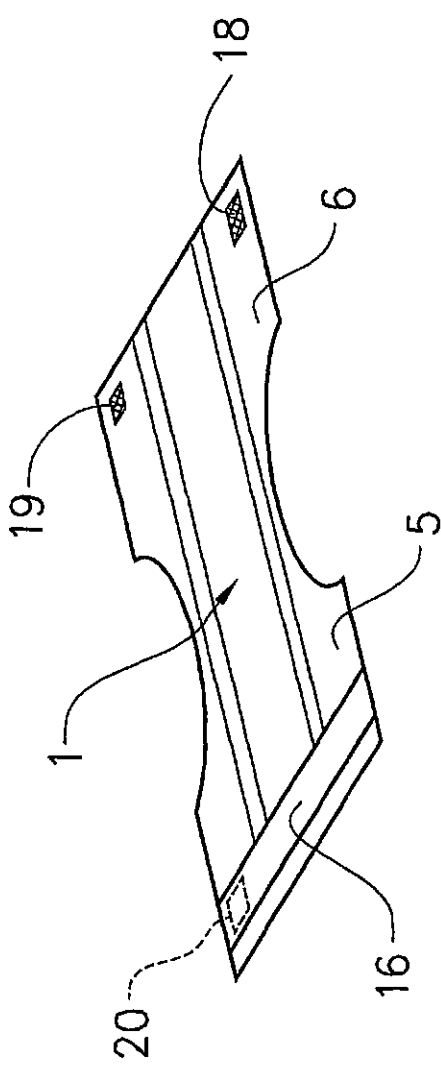


FIG. 2a

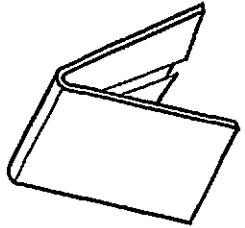


FIG. 2e



FIG. 2d

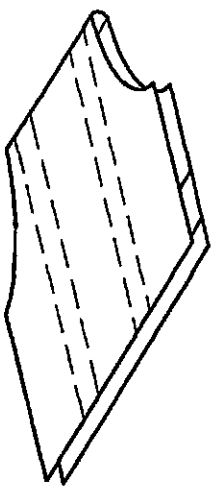


FIG. 2c

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International application No.

PCT/SE2008/051372

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER

IPC: see extra sheet

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC: A61F

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

SE,DK,FI,NO classes as above

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practicable, search terms used)

EPO-INTERNAL, WPI DATA, PAJ

C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	WO 9937263 A1 (SCA HYGIENE PRODUCTS AB), 29 July 1999 (29.07.1999), page 6, line 10 - page 7, line 2, figures 1-4, abstract --	1-5
A	US 20020193776 A1 (FERNFORS, INGEMAR), 19 December 2002 (19.12.2002), figures 1-4, abstract --	1-5
A	WO 0174283 A1 (SCA HYGIENE PRODUCTS AB), 11 October 2001 (11.10.2001), abstract --	1-5

☒ Further documents are listed in the continuation of Box C.

☒ See patent family annex.

* Special categories of cited documents:

- "A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- "E" earlier application or patent but published on or after the international filing date
- "L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- "O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- "P" document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

"T" later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention

"X" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone

"Y" document of particular relevance: the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art

"&" document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

16 July 2009

Date of mailing of the international search report

22-07-2009

Name and mailing address of the ISA/
Swedish Patent Office
Box 5055, S-102 42 STOCKHOLM
Facsimile No. +46 8 666 02 86

Authorized officer

David Shanks/Eö
Telephone No. +46 8 782 25 00

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International application No.

PCT/SE2008/051372

C (Continuation). DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	WO 0222062 A1 (SCA HYGIENE PRODUCTS AB), 21 March 2002 (21.03.2002), figures 1-2, abstract --	1-5
A	US 20070112321 A1 (GOATES, MICHAEL J. ET AL), 17 May 2007 (17.05.2007), figures 1-6, abstract --	1-5
A	WO 2005110321 A1 (KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.), 24 November 2005 (24.11.2005), figures 4-19 -----	1-5

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

38
International application No.
PCT/SE2008/051372

International patent classification (IPC)

A61F 13/62 (2006.01)

A61F 13/64 (2006.01)

Download your patent documents at www.prv.se

The cited patent documents can be downloaded:

- From "Cited documents" found under our online services at www.prv.se (English version)
- From "Anförda dokument" found under "e-tjänster" at www.prv.se (Swedish version)

Use the application number as username. The password is **ETJQALPUXO**.

Paper copies can be ordered at a cost of 50 SEK per copy from PRV InterPat (telephone number 08-782 28 85).

Cited literature, if any, will be enclosed in paper form.

INTERNATIONAL SEARCH REPORT
Information on patent family members

International application No.
PCT/SE2008/051372

WO	9937263	A1	29/07/1999	DE	69906692 D,T	22/04/2004
				EP	1049438 A,B	09/04/2003
				SE	1049438 T3	
				JP	2002500927 T	15/01/2002
				SE	517915 C	30/07/2002
				SE	9800133 A,L	22/07/1999
				US	6582543 B	24/06/2003

US	20020193776	A1	19/12/2002	NONE		

WO	0174283	A1	11/10/2001	AT	288246 T	15/02/2005
				AU	4697701 A	15/10/2001
				DE	60108731 D,T	19/01/2006
				EP	1274386 A,B	02/02/2005
				SE	1274386 T3	
				JP	2003528695 T	30/09/2003
				MX	PA02008865 A	10/02/2003
				PL	365115 A	27/12/2004
				SE	516020 C	12/11/2001
				SE	0001174 A,L	01/10/2001
				TW	568776 B	01/01/2004

WO	0222062	A1	21/03/2002	AU	8276901 A	26/03/2002
				EP	1427370 A	16/06/2004
				JP	2004508138 T	18/03/2004
				MX	PA03002307 A	24/06/2003
				SE	520092 C	20/05/2003
				SE	0003331 A,L	19/03/2002

US	20070112321	A1	17/05/2007	NONE		

WO	2005110321	A1	24/11/2005	AU	2005244240 A	24/11/2005
				BR	PI0507082 A	19/06/2007
				CN	1964686 A	16/05/2007
				EP	1740141 A	10/01/2007
				KR	20070020017 A	16/02/2007
				MX	PA06012309 A	17/01/2007
				US	20050256494 A	17/11/2005

40

PATENT COOPERATION TREATY

From the
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY

To:
ALBIHNS AB
P.O Box 5581 Linnégatan 2
114 85 Stockholm
Sverige

PCT

WRITTEN OPINION OF THE
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY

(PCT Rule 43bis.1)

Date of mailing (day/month/year) **22-07-2009**

Applicant's or agent's file reference 215963		FOR FURTHER ACTION See paragraph 2 below
International application No. PCT/SE2008/051372	International filing date (day/month/year) 28-11-2008	Priority date (day/month/year)
International Patent Classification (IPC) or both national classification and IPC See Supplemental Box		
Applicant SCA HYGIENE PRODUCTS AB et al		

1. This opinion contains indications relating to the following items:

- ☒ Box No. I Basis of the opinion
- ☐ Box No. II Priority
- ☐ Box No. III Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability
- ☐ Box No. IV Lack of unity of invention
- ☒ Box No. V Reasoned statement under Rule 43bis.1(a)(i) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement
- ☐ Box No. VI Certain documents cited
- ☐ Box No. VII Certain defects in the international application
- ☐ Box No. VIII Certain observations on the international application

2. **FURTHER ACTION**

If a demand for international preliminary examination is made, this opinion will be considered to be a written opinion of the International Preliminary Examining Authority ("IPEA") except that this does not apply where the applicant chooses an Authority other than this one to be IPEA and the chosen IPEA has notified the International Bureau under Rule 66.1bis(b) that written opinions of this International Searching Authority will not be so considered.

If this opinion is, as provided above, considered to be a written opinion of the IPEA, the applicant is invited to submit to the IPEA a written reply together, where appropriate, with amendments, before the expiration of 3 months from the date of mailing of Form PCT/ISA/220 or before the expiration of 22 months from the priority date, whichever expires later.

For further opinions, see Form PCT/ISA/220.

3. For further details, see notes to Form PCT/ISA/220.

Name and mailing address of the ISA/SE Patent- och registreringsverket Box 5055 S-102 42 STOCKHOLM Facsimile No. +46 8 667 72 88	Authorized officer David Shanks / EÖ Telephone No. +46 8 782 25 00
--	--

41

WRITTEN OPINION OF THE
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY

International application No.
PCT/SE2008/051372

Supplemental Box

In case the space in any of the preceding boxes is not sufficient.
Continuation of: Cover sheet

International patent classification (IPC)

A61F 13/62 (2006.01)

A61F 13/64 (2006.01)

42

**WRITTEN OPINION OF THE
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY**

International application No.
PCT/SE2008/051372

Box No. I	Basis of this opinion
1.	With regard to the language, this opinion has been established on the basis of: ☒ the international application in the language in which it was filed ☐ a translation of the international application into _____, which is the language of a translation furnished for the purposes of international search (Rules 12.3(a) and 23.1(b)).
2.	☐ This opinion has been established taking into account the rectification of an obvious mistake authorized by or notified to this Authority under Rule 91 (Rule 43bis.1(a))
3.	With regard to any nucleotide and/or amino acid sequence disclosed in the international application and necessary to the claimed invention, this opinion has been established on the basis of: a. type of material ☐ a sequence listing ☐ table(s) related to the sequence listing b. format of material ☐ on paper ☐ in electronic form c. time of filing/furnishing ☐ contained in the international application as filed. ☐ filed together with the international application in electronic form. ☐ furnished subsequently to this Authority for the purposes of search.
4.	☐ In addition, in the case that more than one version or copy of a sequence listing and/or table relating thereto has been filed or furnished, the required statements that the information in the subsequent or additional copies is identical to that in the application as filed or does not go beyond the application as filed, as appropriate, were furnished.
5.	Additional comments:

43

WRITTEN OPINION OF THE
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY

International application No.
PCT/SE2008/051372

Box No. V	Reasoned statement under Rule 43bis.1(a)(i) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement		
1. Statement			
Novelty (N)	Claims	1-5	YES
	Claims		NO
Inventive step (IS)	Claims	1-5	YES
	Claims		NO
Industrial applicability (IA)	Claims	1-5	YES
	Claims		NO
2. Citations and explanations:			
Documents cited in the International Search Report:			
D1: WO 9937263 A1			
D2: US 2002193776 A1			
D3: WO 0174283 A1			
D4: WO 0222062 A1			
D5: US 2007112321 A1			
D6: WO 2005110321 A1			
The cited documents represent the general state of the art.			
The invention defined in claims 1-5 concerns a method of folding a disposable sanitary article, wherein the frontal fastening means (18,19) are attached to one of the overlapping belt parts (16,17) as the first step in the method. This solves the problem of the fastening means unintentionally attaching to other surfaces of the sanitary article and aids the user in understanding how to apply the sanitary article. The invention defined in claims 1-5 is not disclosed by any of the cited documents.			
The cited prior art does not give any indication that would lead a person skilled in the art to the claimed method of folding a disposable sanitary article. Therefore, the claimed invention is not obvious to a person skilled in the art.			
Accordingly, the invention defined in claims 1-5 is novel and is considered to involve an inventive step. The invention is industrially applicable.			

44

Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA		SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISION DE NUEVAS CREACIONES EXTRACTO PARA PUBLICACIÓN SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION PCT	
(21) N° de solicitud: 22) Fecha de solicitud: (30) Prioridad (31) Prioridad (32) Fecha (33) País		(51) Int Cl: A61F 013/062 (71) Solicitante(s) SCA HYGIENE PRODUCTS AB (72) Inventor(es) MARIA GUSTIN BERGSTRÖM Y OTROS (74) Apoderado: LUZ CLEMENCIA DE PAEZ	
(85) Fecha limite inicio fase nacional: 28/06/2011 (86) Datos relativos a la presentación de la solicitud PCT Fecha de presentación de la solicitud: 28/11/2008 No. de solicitud PCT/SE2008/051372		(87) Publicación internacional Fecha: 03/06/2010 N° publicación: WO 2010/062233 A1	
(54) Título: DOBLADO EN PAQUETE DE ARTÍCULOS SANITARIOS DESECHABLES QUE TIENEN CINTURONES DE SUJECIÓN			

Reivindicación(es):

1. Un método de doblar en paquete un artículo sanitario desechable (1), artículo que tiene una parte delantera (6), una parte trasera (5) y, extendiéndose entre éstas, una parte de entrepierna (7), en donde un cinturón de sujeción (16,17) compuesto por dos partes (16,17), cada una de las cuales puede proyectarse en una dirección transversal hacia afuera de la respectiva porción extrema exterior de cada porción lateral de la parte trasera (5), se dispone en la parte trasera (5) superponiéndose las partes del cinturón de sujeción (16,17) entre sí, y en donde medios (18,19) para fijar en forma resellable la parte delantera (6) al cinturón de sujeción (16,17) se disponen en cada porción lateral de la parte delantera; el citado método incluye doblar el artículo de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular y un tamaño deseado, **caracterizado por** doblar las partes delantera (6) y trasera (5) hacia cada una, de manera que los citados medios de fijación (18,19) en la parte delantera (6) se adhieran a una de las partes superpuestas del cinturón de sujeción (16,17), dispuesta en la parte trasera (5), como un primer paso en el doblado en paquete del artículo.
2. El método de acuerdo con la reivindicación 1, en donde el artículo tiene la forma de un reloj de arena, y porciones laterales opuestas del artículo protector, doblado una vez, se doblan sobre líneas de plegado longitudinales, de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular.
3. El método de acuerdo con la reivindicación 2, en donde el artículo (1) se dobla sobre una línea direccional transversal antes o después del paso de doblar porciones laterales opuestas del artículo protector, doblado una vez.
4. Un artículo sanitario desechable doblado en paquete (1), artículo que tiene una parte delantera (6), una parte trasera (5) y, extendiéndose entre éstas, una parte de entrepierna (7), en donde un cinturón de sujeción (16,17) compuesto de dos partes (16,17), cada una de las cuales puede proyectarse en una dirección transversal hacia afuera de la porción extrema externa de cada porción lateral de la parte trasera (5), se dispone en la parte trasera (5), superponiéndose las partes del cinturón de sujeción (16,17) entre sí, y en donde medios (18,19) para asegurar en forma resellable la parte delantera (6) al cinturón de sujeción (16,17) se disponen en cada

porción lateral de la parte delantera, y en donde el artículo se dobla de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular y un tamaño deseado, **caracterizado por** que las partes delantera y trasera (5,6) se doblan una hacia la otra, de manera que los citados medios de fijación (18,19) en la parte delantera (6) se peguen a una de las partes superpuestas del cinturón de sujeción (16,17), dispuestas en la parte trasera (5).

5. Un artículo sanitario desechable doblado en paquete (1) de acuerdo con la reivindicación 1, artículo que tiene una forma de reloj de arena en estado no doblado, en donde porciones laterales opuestas del artículo protector, doblado una vez, se doblan sobre líneas de plegado longitudinales, de manera que el artículo doblado adquiera una forma rectangular.

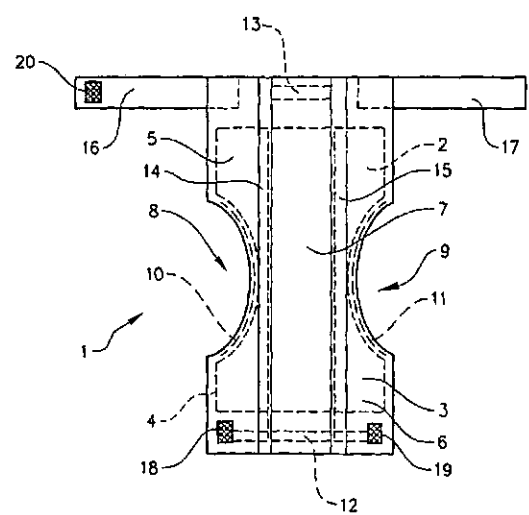


FIG. 1

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

- / -

46



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

RECIBO DE CAJA

No. 11 - 0049343

Bogotá D.C., Mayo 24 de 2011 - 06:50:03

RECIBIDO DE : CAVELIER ABOGADOS

NI 860.041.367

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	431629063	23/05/2011	53.714.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	VR. UNDITARIO	VR. CONCEPTO
1	50005-01-01 SOLICITUDES	1 TRAMITES DE SOL. DE PATENTE DE INVENCIÓN	571.000.00	571.000.00
				<u>\$571.000.00</u>

SON: **QUINIENTOS SETENTA Y UN MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-065647- -00000-0000

Fecha: 2011-05-27 11:07:45 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 46

COLO: 11256-841-289-7

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Mayo 24 de 2011 - 06:50:17

Bogotá D.C.,
2020

Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
SCA HYGIENE PRODUCTS AB

REFERENCIA	Radicación No.	11 065647
	Solicitud internacional	PCT/SE2008/051372
	Fecha inicio fase nacional	28/05/2011
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	430
	Oficio No.	

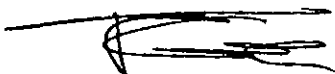
15054

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante, conforme a lo establecido por el artículo 26 literal k) de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina. Cuando se trate de documentos otorgados en el extranjero, estos deberán legalizarse de conformidad con lo dispuesto por los artículos 259 y 260 del Código de Procedimiento Civil. Cuando se trate de las declaraciones a que hace referencia la Regla 4.17 ii) del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes PCT., el alcance de las tales declaraciones se determinará según indiquen claramente una cesión de derechos del inventor al solicitante o su causante, de conformidad con lo dispuesto en el numeral 5.2.15 del Capítulo Quinto, Título X de la Circular Única de Superintendencia de Industria y Comercio.

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No.10 de 2001.

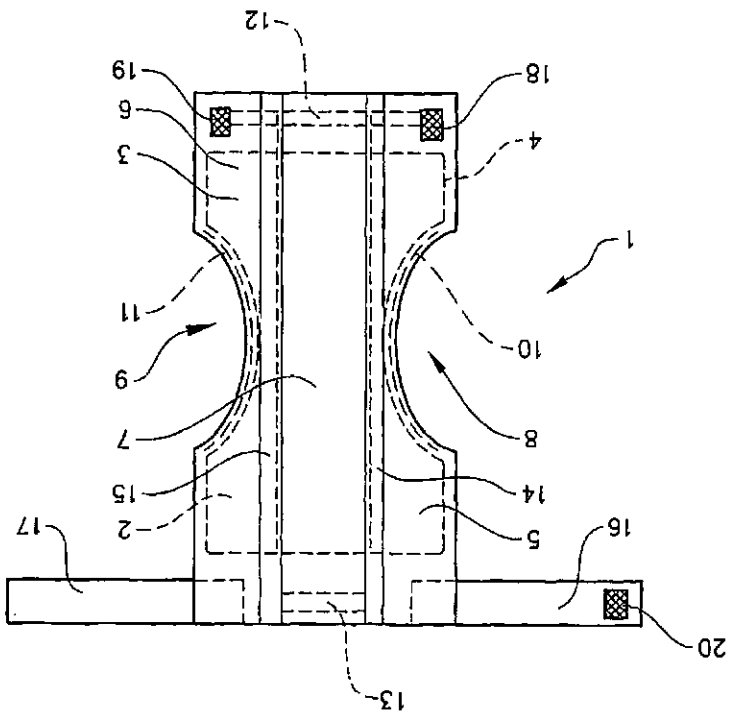


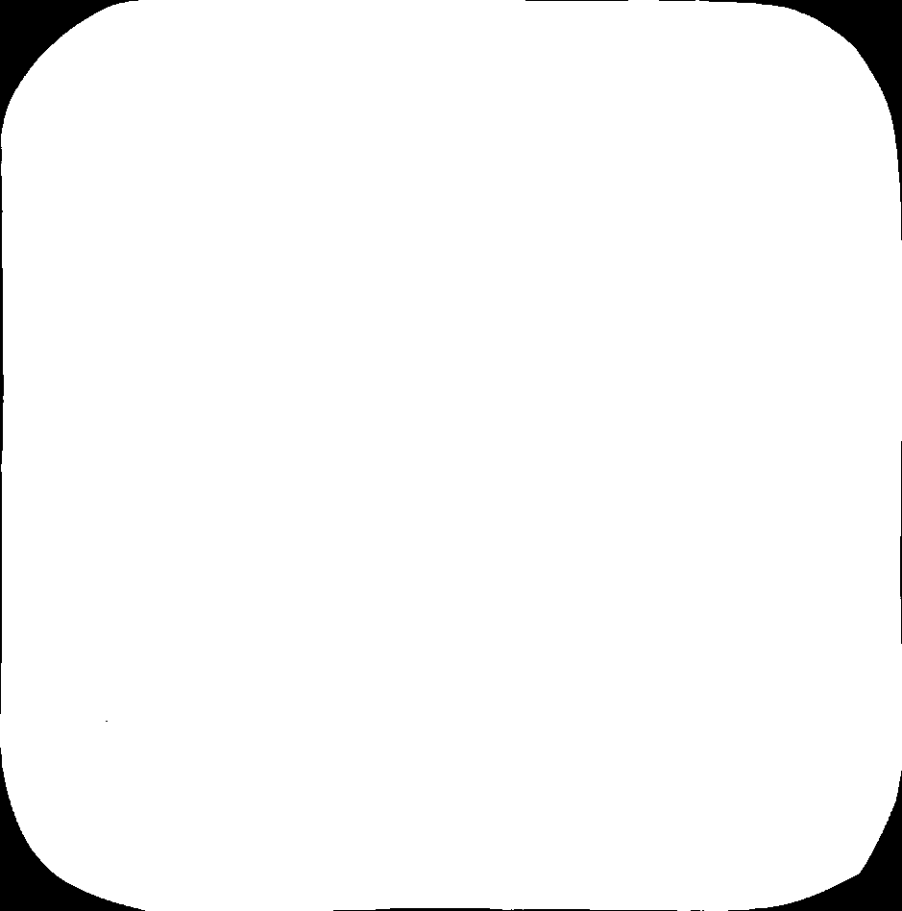
JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

23 SET. 2011

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha _____
adpa11

FIG. 1





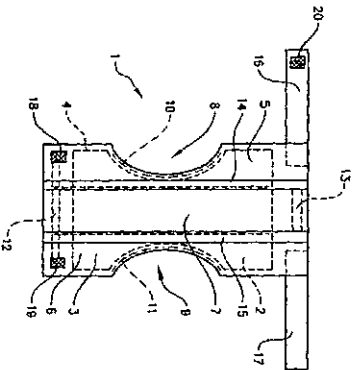


FIG. 1